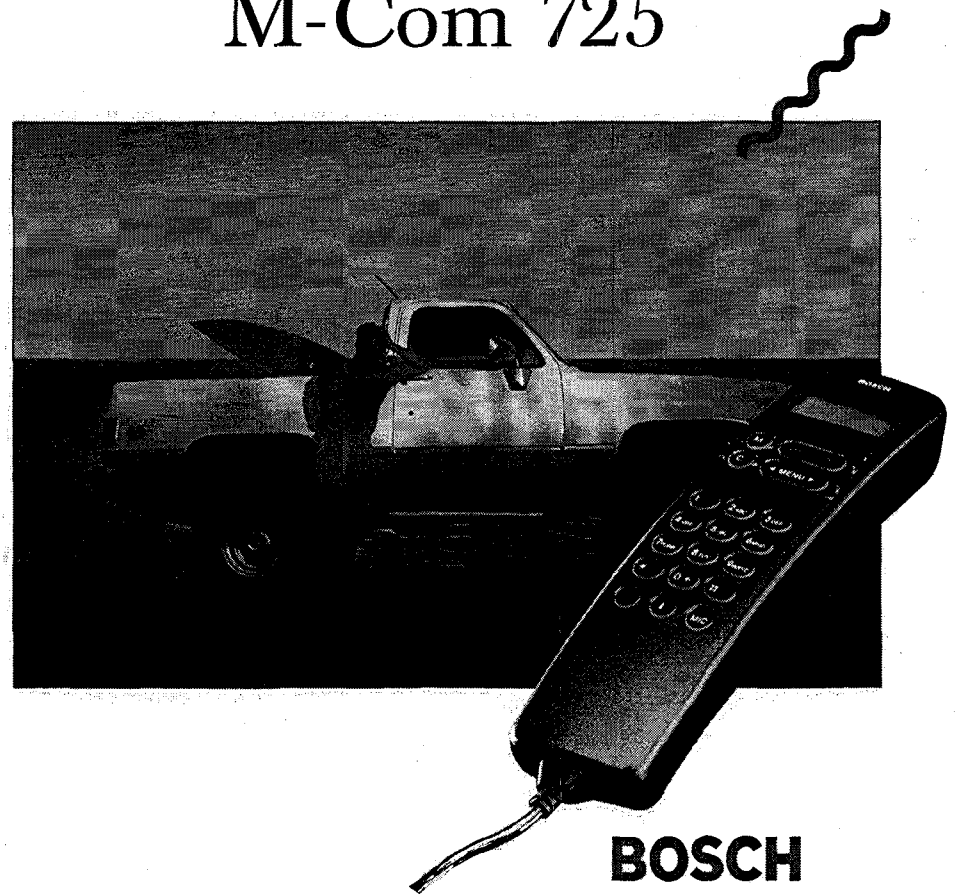
GSM
GLOBAL SYSTEM FOR MOBILE COMMUNICATIONS

M-Com 725



BOSCH

Einleitung

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines Mobiltelefons von *Bosch*.

Bei der Herstellung dieses Telefons werden genaue Richtlinien und internationale Qualitätsstandards eingehalten. Es ist so konzipiert, daß es auch Extrembedingungen standhält.

Dieses Mobiltelefon ist für den weltweiten GSM- (Global System for Mobile communications) Standard entwickelt worden. Durch die Nutzung der digitalen Kommunikationstechnik bietet Ihr Telefon im Vergleich zu analogen Funknetzen eine Reihe von Vorteilen:

- Überlegene Sprachqualität ohne die normalerweise auftretenden Hintergrundgeräusche und Interferenzen.
- Das Netz läßt Signalverschlüsselung zu, so daß Gespräche nicht mit Hilfe von Abhörgeräten mitverfolgt werden können.
- Sie sind nicht auf die Benutzung des Telefons in einem einzigen Land beschränkt.

Im Gegensatz zu anderen Systemen ist Ihre Rufnummer nicht im Mobiltelefon registriert, sie wird stattdessen über eine SIM- (Subscriber Identity Module) Karte, die Sie von einem Diensteanbieter erhalten, in das System eingegeben. Nach Einsetzen dieser Karte werden sämtliche anfallenden Gebühren unter dieser Rufnummer registriert, egal ob mit diesem Telefon oder einem anderen GSM-Gerät telefoniert wird.

☞*Stellen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Telefons als transportables Telefon sicher, daß der Akku mindestens 14 Stunden lang aufgeladen wurde.*

Inhalt

Zum besseren Verständnis dieses Handbuchs
Gibt Hinweise zur Benutzung dieses Handbuchs 4

Sicherheit
Gibt wichtige Informationen zur effizienten und sicheren Handhabung des Telefons 5

Benutzung des Telefons
Beschreibt das Telefon und erklärt, wie Sie Anrufe führen 9

Blättern in den Menüs
Erklärt, wie Sie auf die Menüs des Telefons zugreifen und mit ihnen arbeiten 19

Benutzung des Telefonbuch-Menüs
Beschreibt das Telefonbuch-Menü und wie Sie damit arbeiten 21

Benutzung der Menüs Rufe und Einstellungen
Beschreibt die Menüs Rufe und Einstellungen und wie Sie damit arbeiten 27

Benutzung des Menüs Rufe
Beschreibt das Menü Rufe 29

Benutzung des Menüs Einstellungen
Beschreibt das Menü Einstellungen 41

Benutzung des transportablen Telefons
Beschreibt, wie Sie die transportable Version benutzen 51

Zubehör
Beschreibt das für Ihr Telefon erhältliche Zubehör 55

Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Daten und Produktspezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

Zum besseren Verständnis dieses Handbuchs

Bedienung und Menüsystem des Telefons

Ihr Telefon wurde für eine möglichst einfache und einheitliche Benutzung konstruiert. Die nächste, augenfälligste Aktion wird durch Drücken der Taste OK erzeugt.

Viele der Telefonoptionen sind durch ein einfaches Zweitasten-Menüsystem zugänglich. Eine vollständige Beschreibung des Menüs und des 'Manövrierens' wird im späteren Abschnitt ***Blättern in den Menüs*** behandelt. Bei den Beschreibungen zur Benutzung der verschiedenen Menüpunkte wird davon ausgegangen, daß Sie sich bereits mit dem Menüsystem vertraut gemacht haben.

Die Tasten

Die Tastendruck-Funktionen des Telefons werden in diesem Handbuch anhand von Symbolen dargestellt, so daß Sie die gewünschte Folge schnell finden und benutzen können. Eine Tastenfolge kann wie folgt gezeigt werden: MENU OK C

Das bedeutet, daß Sie die Taste MENU, dann die Taste OK und anschließend die Taste C nacheinander, aber nicht gleichzeitig, drücken.

Beachten Sie, daß die Taste MENU wie ein Schalter arbeitet und sowohl nach rechts als auch nach links gedrückt werden kann. Sobald es erforderlich ist, wird durch die Abbildung MENU darauf hingewiesen, daß Sie auf die rechte Hälfte der Taste drücken müssen, und durch die Abbildung MENU darauf, daß Sie auf die linke Hälfte der Taste drücken müssen.

Mehrfach-Tastenbetätigung

Symbole wie die folgenden erscheinen in diesem Handbuch. Hierbei handelt es sich nicht um Telefontasten, sondern die Darstellung mehrerer Tastenbetätigungen. Zum Beispiel:

Rufnummer - geben Sie die gewünschte Rufnummer ein.

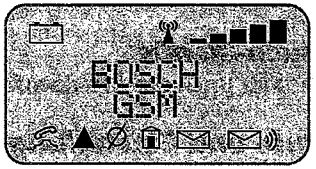
PIN-Code - geben Sie Ihre PIN-Nummer ein.

Entsperrcode - geben Sie Ihren Sicherungscode ein.

Position - geben Sie die Position ein.

Die Anzeige

Die LCD-Anzeige Ihres Telefons wird in diesem Handbuch auch grafisch dargestellt, entweder als komplette Bildschirmdarstellung wie diese:



oder als Textzeile bzw. Symbole wie diese:

`PIN eingeben`, ☐, Ø

Sonstige Hinweise

In diesem Handbuch werden Sie die folgenden Symbole vorfinden:

☞ Ein **Hinweis** enthält zusätzliche Informationen, die für die Funktion/Wahl relevant sind.

! Ein **Ausrufezeichen** weist Sie auf wichtige zusätzliche Informationen hin, die für den effizienten und/oder sicheren Gebrauch Ihres Telefons relevant sind.

Dieses Symbol steht vor Tastenfolgen zum schnelleren Zugriff auf eine bestimmte Funktion.

WICHTIG!!

BITTE VOR INBETRIEBNAHME IHRES TRANSPORTABLEN MOBILTELEFONS LESEN

Ihr Mobiltelefon gehört zu den äußerst innovativen und interessanten Produkten, die im Elektronikbereich entwickelt wurden. Dieses Produkt ermöglicht es Ihnen, mit Ihrem Büro, mit Zuhause, im Notfall mit Rettungsdiensten und verschiedenen anderen Ansprechpartnern in Kontakt zu bleiben.

Kfz-Betriebssicherheit

Falls das Kraftfahrzeug nicht mit einer geeigneten externen Antenne ausgestattet ist, kann die Betriebssicherheit des Fahrzeugs durch den Betrieb des Mobiltelefons gefährdet werden. Es können Fehlfunktionen bei den elektronischen Systemen (z. B. ABS-Antiblockiersystem, Benzineinspritzung) auftreten, falls diese Systeme nicht ausreichend abgeschirmt sind.

Wir raten Ihnen daher dringend, nicht während des Fahrens zu telefonieren, wenn das Fahrzeug nicht über eine geeignete externe Antenne verfügt.

Bitte fordern Sie von Ihrem Händler nähere Informationen über die reiche Auswahl an Telefonzubehör an, mit der ein sicherer Telefonbetrieb während des Fahrens sichergestellt werden kann.

Allgemeines

Beachten Sie diese Richtlinien, um den sicheren und effizienten Betrieb Ihres Telefons zu gewährleisten.

Ihr transportables Mobiltelefon ist ein Sende- und Empfangsgerät. Wenn es eingeschaltet ist, sendet und empfängt es Energie im Funkfrequenzbereich. Das Telefon arbeitet im GSM-Frequenzbereich von 890 MHz bis 960 MHz (bzw. dem DCS 1800 Frequenzbereich von 1710 MHz bis 1880 MHz) und verwendet die gebräuchliche digitale Modulationstechnik TDMA (Time Division Multiple Access). Während des Betriebs steuert das Mobilfunksystem, das Ihre Gespräche vermittelt, die Signalstärke, mit der Ihr Telefon überträgt. Der Impulsleistungspegel kann im Bereich zwischen 0,02 und 8 Watt liegen.

Einfluß durch hochfrequente Energie

Seit Jahren hat sich die Forschung auf den Einfluß von Hochfrequenzenergie der FM-Technologie auf die Gesundheit konzentriert. Diese Forschung und Studien neuerer Funktechnologien, wie beispielsweise TDMA, haben keinen glaubwürdigen wissenschaftlichen Nachweis für gesundheitsschädliche Wirkungen des Gebrauchs von transportablen Mobiltelefonen ergeben.

Die Organisationen IEEE (Institute of Electrical and Electronic Engineers) und ANSI (American National Standards Institute) haben 1991 bzw. 1992 den ANSI-Standard für Sicherheitsbestimmungen bezüglich des Einflusses von Hochfrequenzenergie auf Menschen aus dem Jahre 1982 angepaßt und anerkannt.

Mehr als 120 Wissenschaftler, Ingenieure und Physiker aus Universitäten, Gesundheitsbehörden und der Industrie haben nach dem Studium der vorliegenden Forschungsergebnisse diesen aktualisierten Standard entwickelt. Im März 1993 hat die nordamerikanische Kommission FCC (Federal Communications Commission) die Anerkennung dieses Standards empfohlen. Im Abschnitt "Effiziente Telefonbenutzung" wird beschrieben, wie das Telefon entsprechend der Sicherheitsbestimmungen dieses ANSI-Standards zu benutzen ist.

Effiziente Telefonbenutzung

Fassen Sie die Antenne nicht an, wenn das Telefon "IN BETRIEB" ist, und telefonieren Sie nicht, wenn die Antenne weniger als 10 cm (4 Zoll) von Ihnen oder anderen Personen entfernt ist.

Wenn Sie den Einfluß von RF-Energie über den ANSI-Standard hinaus einschränken möchten, sollten Sie die Gesprächsdauer möglichst kurz und die Antenne mehr als 10 cm (4 Zoll) vom Körper entfernt halten.

Die beste Gesprächsqualität erzielen Sie, wenn Sie im Freien telefonieren und die Antenne gerade nach oben halten.

Pflege und Ersatz der Antenne

Das Telefon nicht bei beschädigter Antenne benutzen. Hautkontakt mit einer defekten Antenne kann eventuell eine kleine Verbrennung verursachen. Defekte Antenne sofort ersetzen. Lesen Sie in Ihrem Handbuch nach, um festzustellen, ob Sie die Antenne selbst auswechseln können. Wenn ja, verwenden Sie nur eine Antenne, die von einem autorisierten Hersteller stammt. Andernfalls lassen Sie die Antenne von einem qualifizierten Techniker reparieren.

Immer nur die gelieferte oder genehmigte Antenne einsetzen. Nicht genehmigte Antennen, Änderungen oder Anbauausrüstung können das Telefon beschädigen und eventuell die lokalen HF-Emissionsvorschriften verletzen bzw. die Typenzulassung ungültig machen.

Benutzung in Kraftfahrzeugen

Sie sollten die Gesetze und Vorschriften bezüglich der Benutzung von Mobiltelefonen in den Gegenden, in denen Sie fahren, lesen - und sie immer befolgen. Außerdem sollten Sie beim Telefonieren während des Fahrens folgende Regeln beachten:

- konzentrieren Sie sich voll und ganz aufs Fahren;
- telefonieren Sie im Freisprechbetrieb, falls verfügbar, und
- fahren Sie von der Straße ab und parken Sie Ihren Wagen, bevor Sie ein Gespräch führen oder annehmen, sofern es die Verkehrsverhältnisse erfordern.

Elektronische Geräte

Die meisten elektronischen Geräte, z.B. in Krankenhäusern und Fahrzeugen, sind vor HF-Energie geschützt. HF-Energie kann jedoch Fehlfunktionen bei unzureichend abgeschirmten Elektronikgeräten auslösen.

Elektronische Ausstattung des KFZ

Stellen Sie über Ihren Autofachhandel fest, ob die elektronische Ausstattung Ihres Kraftfahrzeugs ausreichend vor HF-Energie geschützt ist.

Medizinische Elektronikgeräte

Stellen Sie über den Hersteller des medizinischen Elektronikgeräts (z.B. des Herzschrittmachers, der Hörgeräte usw.) fest, ob das Gerät ausreichend vor HF-Energie geschützt ist.

Schalten Sie Ihr Telefon in Gesundheitsfürsorge-Einrichtungen **AUS**, wenn Sie dazu über entsprechende Vorschriften in einem Bereich aufgefordert werden. Krankenhäuser und Gesundheitseinrichtungen benutzen eventuell HF-Überwachungsgeräte.

Flugzeuge

Schalten Sie vor Betreten eines Flugzeugs Ihr Telefon **AUS**.

- Benutzen Sie es nur mit Genehmigung des Flugpersonals im Flugzeug.
- Benutzen Sie es nicht, wenn das Flugzeug in der Luft ist.

Zur Vermeidung eventueller Störungen von Flugzeugsystemen verlangen die FAA-Vorschriften (Federal Aviation Administration) von Ihnen, daß Sie sich bei gelandetem Flugzeug vom Flugpersonal die Erlaubnis zur Benutzung Ihres Telefons einholen. Zur Vermeidung von Störungen der Flugfunksysteme verbieten lokale HF-Vorschriften die Benutzung Ihres Telefons während des Flugs.

Kinder

Untersagen Sie Kindern das Spielen mit Ihrem Telefon. Es ist kein Spielzeug, und Kinder könnten sich oder andere verletzen (z.B. indem sie mit der Antenne sich selbst oder andere verletzen). Außerdem könnten sie das Telefon beschädigen oder Anrufe tätigen, die Ihre Telefonrechnung erhöhen.

Gebiete mit Sprengarbeiten

Wenn Sie sich in einem Gebiet befinden, in dem Sprengarbeiten durchgeführt werden oder ein Schild mit der Aufschrift "Funkgeräte abschalten" aufgestellt ist, schalten Sie Ihr Telefon **AUS**. Baumannschaften benutzen häufig Fernbedienungs-HF-Geräte, mit denen sie Explosionen auslösen können.

Potentiell explosionsgefährdete Bereiche

Schalten Sie Ihr Telefon **AUS**, wenn Sie sich in einem potentiell explosionsgefährdeten Bereich befinden. Zwar kommt es selten vor, aber es ist möglich, daß Ihr Telefon bzw. sein Zubehör Funken erzeugen kann. Funken in derartigen Bereichen können Explosionen oder Brände verursachen, die mit Verletzungen oder sogar tödlich ausgehen können.

Explosionsgefährdete Bereiche sind meistens - aber nicht immer - deutlich gekennzeichnet. Dabei kann es sich um Umlade-/Tankeinrichtungen handeln, wie z.B. Tankstellen, unter Deck auf Schiffen, Kraftstoff- oder Chemikalienumlade- bzw. Speichereinrichtungen, sowie Bereiche, in denen die Luft Chemikalien oder Partikel wie Körner, Staub oder Metallpulver, enthält.

Transport und Aufbewahrung von brennbaren Gasen, Flüssigkeiten oder Sprengstoffen in dem Teil Ihres Fahrzeugs, der das Telefon bzw. dessen Zubehör enthält, sind nicht erlaubt.

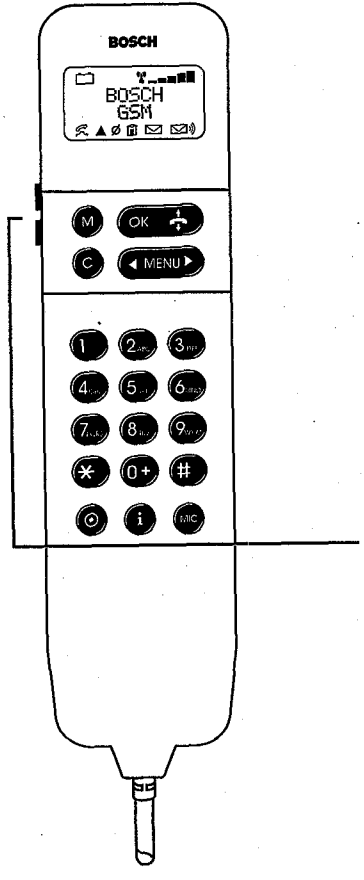
Vor Benutzung Ihres Telefons in einem Fahrzeug, das mit Flüssiggas (wie Propan oder Butan) angetrieben wird, ist sicherzustellen, daß das Fahrzeug den relevanten Brandschutz- und Sicherheitsvorschriften des Landes entspricht.

Das Mobiltelefon entspricht allen anwendbaren HF-Sicherheitsnormen.

Ihr Mobiltelefon entspricht den Normen und Empfehlungen für den Schutz der Öffentlichkeit vor elektromagnetischer HF-Energie, die z.B. von den nachstehenden Regierungsämtern und anderen maßgeblichen Organisationen festgelegt wurden:

- **Verband Deutscher Elektroingenieure (VDE) DIN-0848**
- **Directives of the European Community, Directorate General V in Matters of Radio Frequency Electromagnetic Energy**
- **National Radiological Protection Board of the United Kingdom. GS-11, 1988.**
- **American National Standards Institute (ANSI)/IEEE. C95. 1-1992**
- **National Council on Radiation Protection and Measurements (NCRP). Report 86**
- **Department of Health and Welfare Canada, *Safety Code 6.***

Sich mit dem Telefon vertraut machen



Funktionstasten

- M — Wird gedrückt, um auf das Telefonbuch-Menü zuzugreifen.
- OK — Wird gedrückt, um Anruf, Einstellung, Option ... anzunehmen bzw. zu bestätigen.
- C — Wird gedrückt, um Anruf abzulehnen, Einstellung, Option ... zu löschen.
- MENU — Wird gedrückt, um durch die Menüs Rufe und Einstellungen zu blättern.
- Wird zum Ein- und Ausschalten des Telefons gedrückt.
- Wird gedrückt, um weitere Angaben zur aktuellen Funktion zu sehen.
- MIC — Wird gedrückt, um die Stummschaltung ein- oder auszuschalten.

Die anderen Tasten

- 0+ .. 9 — Die Zifferntasten, die zur Eingabe von Rufnummern, Sicherheitscodes und anderer numerischen Eingaben benutzt werden.
- * # — Tasten zur Eingabe von Sonderzeichen. Durch gleichzeitiges Drücken beider Tasten wird die Tastatursperre aktiviert.

Lautstärketasten

Mit den Tasten an der linken Seite des Telefons können Sie die Lautstärke des Gesprächs- und des Tastaturtons regulieren. Mit der oberen Taste erhöhen Sie die Lautstärke, mit der unteren verringern Sie sie.

Gesprächston-Lautstärke einstellen

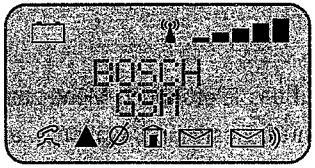
Drücken Sie die Lautstärketasten während eines Gesprächs.

Tastaturton-Lautstärke einstellen

Drücken Sie die Lautstärketasten, wenn Sie kein Gespräch führen

Die Display-Anzeige

Die Flüssigkristallanzeige (LCD) Ihres Telefons kann zwei Reihen zu je zwölf alphanumerischen Zeichen sowie zahlreiche nützliche Infosymbole darstellen.



Die diversen Elemente der Anzeige zeigen folgendes an:

ABC123 Zeichen stellen Nachrichten und Rufnummern dar.

Akkuladezustand (nur transportables Modell). Dieses Symbol erscheint bei komplett aufgeladenem Akku. Wenn die Akkuleistung nachläßt, beginnt das Symbol langsam zu blinken. Die Blinkfrequenz nimmt rasch zu, wenn der Akku nahezu erschöpft ist. Wechseln Sie zu diesem Zeitpunkt den Akku, oder laden Sie ihn auf.

Feldstärkeanzeige. Je mehr Segmente im Balkengraph zu sehen sind, desto stärker ist das Empfangssignal.

Belegt. Erscheint bei laufendem Gespräch.

▲ **Netzwechsel.** Das Symbol leuchtet oder blinkt, wenn Sie in einem anderen Netz als Ihrem Heimatnetz eingebucht sind.

Leuchtet bei bevorzugten Netzen.

Blinkt bei anderen Netzen.

Ø **Kein Empfang.** Dieses Symbol leuchtet, wenn Sie sich außerhalb des Netz-Versorgungsbereiches befinden. Gespräche können weder geführt noch Anrufe angenommen werden.

Das Symbol blinkt, wenn Sie sich in einem Versorgungsbereich befinden, aber nicht in diesem Netz eingebucht sind. Sie können mit Hilfe der speziellen GSM-Notrufnummer 112 Notrufe führen, aber keine normalen Gespräche tätigen oder annehmen.

Home Service. Reserviert für neue, noch nicht implementierte Funktion.

Kurznachrichtendienst. Das Symbol leuchtet, wenn das Telefon eine Nachricht empfangen hat. Das Symbol blinkt, wenn Ihr Nachrichtenspeicher voll ist.

Voicemail. Reserviert für neue, noch nicht implementierte Funktion.

Benutzung bei niedriger Temperatur

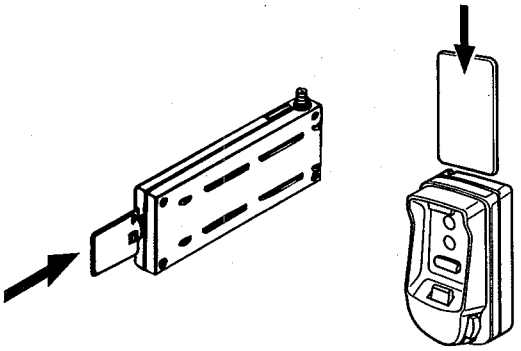
Die LCD-Anzeige Ihres Telefons kann sich bei sehr tiefen Temperaturen anders als normal verhalten. Ihnen fällt vielleicht auf, daß die Anzeige nur langsam auf Tastendruck reagiert; dies ist normal und beeinträchtigt die Funktion des Telefons in keiner Weise.

Verwenden der SIM-Karte

Einschieben der SIM-Karte

Die SIM-Karte kann jederzeit in das Telefon eingesetzt werden, d.h. vor und nach dem Einschalten des Telefons.

Setzen Sie die SIM-Karte wie gezeigt in das Sende-/Empfangsgerät oder in den integrierten Kartenleser ein. Richten Sie die dreieckige Markierung auf der SIM-Karte an der dreieckigen Markierung des verwendeten Geräts aus, und drücken Sie die Karte bis zum Anschlag nach unten.



Sende-/Empfangsgerät **Hörerauflage mit integriertem Kartenleser (als Zubehör erhältlich)**

Bei falsch eingesetzter oder beschädigter SIM-Karte wird evtl. die Nachricht `SIM-Karte prüfen` angezeigt. Nehmen Sie die SIM-Karte heraus, überprüfen Sie die Richtung, und setzen Sie die SIM-Karte erneut ein.

Falls die Nachricht `Karte defekt Service frg.` oder `Gesperrt Service frg.` angezeigt wird, müssen Sie sich an Ihren Diensteanbieter wenden.

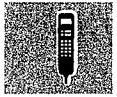
Hörerauflage mit integriertem Kartenleser (als Zubehör erhältlich)

Falls Sie sowohl in das Sende-/Empfangsgerät als auch in den integrierten Kartenleser eine SIM-Karte einlegen, wird nur die SIM-Karte im integrierten Kartenleser gelesen (die Karte im Sende-/Empfangsgerät wird ignoriert). Sobald Sie eine SIM-Karte aus einem dieser beiden Kartenleser entfernen, wird das Telefon mit der Karte im anderen Kartenleser gesteuert.

Das Telefon ein- und ausschalten

Zum Ein- oder Ausschalten des Telefons drücken Sie die Taste ⏻.

Wenn Sie das Telefon ohne eingesetzte SIM-Karte einschalten, werden Sie aufgefordert, diese einzusetzen. Nach erfolgtem Einsetzen überprüft das Telefon die Gültigkeit der SIM-Karte.



An dieser Stelle können zwei Codes gefordert werden:

- der PIN-Code für die SIM-Karte.
- der Entsperrcode für das Telefon.

PIN-Code für die SIM-Karte eingeben

Zur Eingabe Ihres PIN-Codes drücken Sie **PIN-Code** **OK**.

Bei Eingabe jeder Stelle des PIN-Codes wird ein * angezeigt.

Wenn Ihnen ein Fehler unterläuft, löscht kurzes Drücken der Taste C die letzte Stelle. Längeres Drücken der Taste C entfernt die gesamte Eingabe.

Ist der PIN-Code vollständig, drücken Sie die Taste **OK**.

Wird der PIN-Code falsch eingegeben, wird die Warnmeldung `Falsche PIN` ausgegeben, gefolgt von `PIN eingeben`.

Falls nacheinander drei falsche PIN-Codes eingegeben werden, wird die SIM-Karte automatisch gesperrt, woraufhin `Blockiert` *angezeigt wird.*

Sie können diesen Code ändern. Informationen dazu finden Sie unter 'PIN-Code ändern' im Abschnitt ***Benutzung des Menüs Einstellungen***.

SIM-Karte entsperren

Um die SIM-Karte zu entsperren, geben Sie die folgende Tastenfolge ein:

* * 0+ 5 * **PUK-Code** **OK** **Neuer PIN-Code** **OK** **Neuer PIN-Code** **OK**

Der 8-stellige Entsperrcode wird von Ihrem Diensteanbieter mit Ihrer SIM-Karte mitgeliefert.

Der neue PIN-Code muß vier- bis achtstellig sein.

Wird dieser Vorgang zehnmal hintereinander falsch durchgeführt, wird Ihre SIM-Karte permanent gesperrt.

Ihren Entsperrcode eingeben

Wenn Ihr Telefon die Meldung `Entsperrcode eingeben` anzeigt, geben Sie den Entsperrcode ein, indem Sie **PUK-Code** **OK**.

Der Entsperrcode besteht aus vier Ziffern. Werkseitig wird **1234** eingestellt. Sie können den Code ändern. Informationen dazu finden Sie unter 'Entsperrcode ändern' im Abschnitt ***Benutzung des Options-Menüs***.

Anrufe

Um einen Anruf tätigen oder entgegennehmen zu können, muß das Telefon eingeschaltet und entsperrt und die Antenne nach oben gerichtet sein (transportable Version).

Ist das Symbol Ø zu sehen, konnte das Telefon kein Netz finden. Das Tätigen und Entgegennehmen von Anrufen ist nicht möglich, es sei denn, Sie begeben sich in einen GSM-Versorgungsbereich. Sobald ein Netzdienst gefunden wurde, zeigt eine Gruppe ansteigender Balken ▁▃▅▇ im Display die Feldstärke an.

Es gibt mehrere Möglichkeiten, um einen Anruf zu führen:

- über die Zifferntasten
- mit Hilfe der automatischen Wahlwiederholung
- durch erneutes Wählen der letzten Rufnummer
- Wählen einer Nummer aus dem Telefonbuch über eine einzige Taste*
- Wählen einer Nummer aus dem Telefonbuch*
- Wählen einer in einer Nachricht eingebetteten Nummer.

☞ **Ihr Telefon ist mit einem 'Telefonbuch' ausgestattet, in dem Sie Namen und Telefonnummern speichern können.*

Wahl einer Rufnummer

Die einfachste Methode des Anrufens besteht darin, die Nummer mit den Zifferntasten einzugeben und dann OK zu drücken.

☞ *Wenn Ihnen ein Fehler unterläuft, löscht kurzes Drücken der Taste C die letzte Stelle. Längeres Drücken der Taste C entfernt die gesamte Eingabe.*

Daraufhin versucht das Telefon, das Gespräch zu verbinden. In der Anzeige erscheint `Ruft`, um anzuzeigen, daß versucht wird, die Verbindung herzustellen. Wird der Anruf nicht entgegengenommen, beendet Drücken von OK oder Zurücklegen des Hörers zu diesem Zeitpunkt den Versuch.

Wenn der Anruf entgegengenommen wird, erscheint in der Anzeige einige Sekunden lang `Verbunden`, gefolgt von `Ruf beenden?`.

Zum Beenden des Rufes drücken Sie OK oder C oder legen den Hörer zurück in die Höreraufnahme.

Wird der Dienst im Verlauf eines Gespräches vorübergehend unterbrochen, erscheint die Nachricht `Neuverbind`. Ihr Telefon versucht automatisch das Gespräch wieder zu verbinden.

Automatische Wahlwiederholung

Wenn Sie mit Ihrem Anruf keine Verbindung bekommen haben, wird die Nachricht `Neu wählen` fünf Sekunden lang angezeigt. Durch Drücken von OK wird die Rufnummer automatisch erneut gewählt.

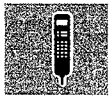
Diese Funktion wird durch Ihren Diensteanbieter gesteuert.

Wenn der Anruf entgegengenommen wird, hören Sie einen kurzen Signalton.

Die Höchstzahl der Wahlwiederholungsversuche wird von Ihrem Diensteanbieter festgelegt. Wird das Gespräch nicht innerhalb dieses Maximums verbunden, erscheint die Nachricht `Wiederholung erfolglos`.

Erneutes Wählen der letzten Rufnummer

Um die zuletzt gewählte Rufnummer erneut zu wählen, drücken Sie die Taste OK, während sich das Telefon im Bereitschaftsmodus befindet. Die zuletzt gewählte Rufnummer wird angezeigt. Drücken Sie OK, um sie erneut zu wählen.



Wählen von Nummern aus dem Telefonbuch mit einer einzigen Taste

Um schnell auf eine Nummer zuzugreifen, die im Telefonbuch auf einem der Speicherplätze 1 bis 9 abgelegt ist, und diese zu wählen, drücken Sie die entsprechende Zifferntaste, und halten Sie sie gedrückt. Wenn Sie beispielsweise 2 drücken und halten, wird die Nummer gewählt, die im Telefonbuch unter 2 gespeichert ist.

☞*Sie brauchen nicht die Taste OK zu drücken, um die Nummer zu wählen.*

Wählen von Nummern aus dem Telefonbuch

So greifen Sie schnell auf eine Nummer zu, die in Ihrem Telefonbuch gespeichert ist:

Drücken Sie M **Position**. Über M 2 3 greifen Sie auf die in Ihrem Telefonbuch unter 23 gespeicherte Telefonnummer zu.

Drücken Sie OK OK, um die Nummer zu wählen.

Wählen einer in eine Nachricht eingebetteten Nummer

Informationen über das Wählen einer Rufnummer, die in einer Nachricht eingebunden ist, finden Sie im Abschnitt ***Benutzung des Menüs Rufe***.

Auslandsgespräche

Um ein Auslandsgespräch zu führen, drücken und halten Sie die Taste 0+. Es erscheint die internationale Vorwahl + in der Anzeige; dies erlaubt es Ihnen, von jedem Land aus anzurufen, ohne die dortige Auslandsvorwahl zu kennen.

Geben Sie jetzt die Landeskennzahl und anschließend die Rufnummer ein. Die Landeskennzahl entspricht dem konventionellen Format, d.h. 49 für Deutschland, 44 für Großbritannien, 46 für Schweden usw.

Wie bei einem konventionellen Auslandsgespräch ist die Erstziffer '0' des Ortsnetzes beim Wählen wegzulassen.

Pausen in Rufnummern einfügen

Um eine drei Sekunden lange 'Pause' in eine Rufnummer einzufügen, drücken und halten Sie die Taste *, woraufhin das Pausensymbol ¤ erscheint.

Das Pausensymbol erzeugt jedesmal eine drei Sekunden dauernde Verzögerung. Das erste Pausensymbol in einer Rufnummer ist jedoch ein Sonderfall, weil es die Verzögerung erst bei Entgegennahme des Anrufes einleitet.

Pause - ein praktisches Beispiel

Sie haben zum Beispiel ein Mailbox-System auf Tonbasis unter 555-6911 mit einer Mailbox-Nummer 1066# und Paßwort 2001#. Dann können Sie die folgende Nummer 5556911▫1066▫2001 OK wählen.

Der erste Teil der Nummer wird zum Anrufen des Mailbox-Systems benutzt.

Wenn der Anruf entgegengenommen wird, bewirkt die erste Pause eine drei Sekunden lange Verzögerung, bevor die Töne für 1066 zur Auswahl der Mailbox abgeschickt werden.

Es entsteht eine zweite drei Sekunden lange Pause, bevor die Töne für 2001 als Paßwort abgeschickt werden.

GSM-Notrufe

Das weltweite GSM-Netz stellt die Standard-Notrufnummer 112 zur Verfügung, die in Notfällen gewählt wird.

Sofern das Telefon ein Netz gefunden hat, können Sie einen Notruf tätigen. Der Notruf kann mit oder ohne registrierte SIM-Karte und ungeachtet etwaiger Codes geführt werden.

Der Notruf wird an eine zentrale Notruf-Vermittlung weitergeleitet.

Die GSM-Notrufnummer wählen Sie mit 1 1 2 OK.

Während der Notruf getätigt und verbunden wird, erscheint Notruf in der Anzeige.

Ankommenden Ruf entgegennehmen

Wenn das Telefon einen Anruf entgegennimmt, klingelt es, und in der Anzeige erscheint die Nachricht Anruf. (Wenn der Apparat des Anrufers die Option 'Rufnummernanzeige' unterstützt, wird stattdessen seine Nummer angezeigt.)

Drücken Sie OK, oder nehmen Sie den Hörer aus der Höreraufnahme, um den Anruf entgegenzunehmen.

Wenn Sie einen Anruf nicht entgegennehmen wollen, können Sie entweder:

Die Taste C kurz drücken. Wenn Sie die Option 'Individuell umleiten - Wenn besetzt' im ***Menü Rufe*** aktiviert haben, wird der Anrufer an die Weiterleitungsnummer umgeleitet, ansonsten hört der Anrufer das Besetztzeichen.

oder

Die Taste C drücken und halten. Damit wird der ankommende Ruf abgewiesen. Es wird keine Umleitungsmöglichkeit geboten.

Wenn Ihr Telefon klingelt und Sie nicht abnehmen, wird die Nachricht Anruf unbeantwortet angezeigt.

Durch Drücken der Lautstärketasten können Sie den Signalton bei eingehenden Anrufen ausschalten.

Einen Anruf beenden

Drücken Sie OK oder C, oder legen Sie den Hörer in die Höreraufnahme, um einen Anruf zu beenden.

Anrufe im Freisprechbetrieb

Tätigen eines Anrufs im Freisprechbetrieb

Lassen Sie den Telefon in der Hörerauflage. Geben Sie die Rufnummer über die Zifferntasten ein, drücken Sie OK, und sprechen Sie in das Mikrofon. Sie beenden das Gespräch durch Drücken der Taste OK oder C.

Entgegennehmen eines Anrufs im Freisprechbetrieb

Lassen Sie das Telefon in der Hörerauflage. Nehmen Sie das Gespräch entgegen, indem Sie OK drücken und in das Mikrofon sprechen. Sie beenden das Gespräch durch Drücken der Taste OK oder C.

Umschalten vom Freisprech- in den Normalbetrieb

Nehmen Sie das Telefon aus der Hörerablage.

Umschalten vom Normal- in den Freisprechbetrieb

Drücken Sie func, und legen Sie das Telefon in die Hörerablage.

Speichern von Nummern im Telefonbuch

Sie können bis zu 255 Namen und Telefonnummern in Ihrem Telefonbuch speichern. Genaue Angaben über das Telefonbuch finden Sie im Abschnitt ***Benutzung des Telefonbuch-Menüs***. Die folgenden Schritte stellen kurz zusammengefaßt dar, wie Sie eine Nummer im Telefonbuch speichern.

1 Drücken und halten Sie die Taste M, um auf das Telefonbuch zuzugreifen.

2 Drücken Sie M, um festzulegen, ob die Nummer im Telefonbuch oder im SIM-Kartenspeicher gespeichert werden soll. (Wenn Sie die Nummer auf der SIM-Karte speichern, können Sie auch darauf zugreifen, wenn Sie die Karte in einem anderen Telefon verwenden.) Drücken Sie OK.

3 Wenn Sie dazu aufgefordert werden, geben Sie die Nummer ein, die Sie speichern möchten (geben Sie die vollständige Vorwahl ein) und drücken anschließend OK.

4 Wenn Sie dazu aufgefordert werden, geben Sie den Namen ein, drücken OK, geben anschließend die Speicherplatznummer ein und drücken erneut OK.

5 Das Telefon bestätigt die Eingabe des Speicherplatzes, zum Beispiel: `Gespeichert 123`.

MFV/DTMF-Tonwahl

Die vom Telefon beim Drücken der Tasten erzeugten Töne sind als sog. Dual Tone Multi Frequency- oder DTMF-Töne bekannt.

Einige Anwendungsmöglichkeiten der DTMF-Töne sind:

- Nachrichten von Anrufbeantwortern abhören.
- Pager.
- Sprach-/Mailbox-Systeme auf Tonbasis steuern.

Ihr Telefon erzeugt DTMF-Töne, wenn Sie die folgenden Tasten drücken:

0+, 1,... ..., 8, 9, * oder #

Wenn Sie diese Tasten im Verlauf eines Gespräches drücken, werden die DTMF-Töne erzeugt. In der Anzeige erscheinen die gedrückten Tasten.

Zusätzlich zu den gedrückten Tasten zeigt die Anzeige Ruf? an. Diese Nachricht verschwindet drei Sekunden nach dem letzten Tastendruck.

Falls Sie zu diesem Zeitpunkt die Taste OK drücken, würde Ihr Telefon das aktuelle Gespräch halten und versuchen, die eingegebene Nummer zu wählen.

Wenn Sie jetzt OK drücken, wird der aktuelle Anruf gehalten, und das Telefon versucht, die eingegebene Nummer zu erreichen.

Ihr Telefon verfügt über eine Reihe von Diensten, mit denen Sie das GSM-Netz effektiver nutzen und Zeit sparen können.

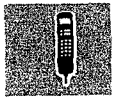
Folgende Dienste stehen Ihnen zur Verfügung:

- Makeln und Anklopfen - mit diesen Funktionen können Sie einen Anruf halten und entweder einen anderen Anruf entgegennehmen oder eine weitere Nummer wählen.
- Anrufumleitung - zum Umleiten eingehender Anrufe zu einer anderen Telefonnummer.
- Kurznachrichtendienste - mit dieser Funktion können Sie Textnachrichten empfangen.
- Gesprächszähler - zeigt Kosten oder Zeiten für einzelne oder alle Anrufe an.
- Netzauswahl - mit dieser Funktion können Sie auf Reisen zwischen verschiedenen Netzen wählen und haben so stets die größtmögliche Bereichsabdeckung.

Diese Dienste werden weiter hinten in diesem Handbuch genauer beschrieben.

Statusabfrage

Sie können die aktuellen Einstellungen der Menüoptionen, für die eine von der Standardeinstellung abweichende Einstellung gewählt wurde, abfragen, indem Sie die Taste ⓘ drücken und etwa zwei Sekunden lang gedrückt halten.



Mit der Taste ◀MENU▶ können Sie in den verschiedenen Einstellungen blättern.

Wie blättert man in den Menüs?

Auf Ihre Telefonoptionen wird zum Großteil per Menü zugegriffen. In den Menüs Telefonbuch, Rufe und Einstellungen werden Einstellungen auf dieselbe Weise vorgenommen, geändert und aufgehoben.

Lesen Sie diesen Abschnitt bitte aufmerksam durch, bevor Sie versuchen, auf eine Menüoption zuzugreifen. Wenn Sie die einheitliche Vorgehensweise bei der Bedienung der Menüs und ihre Darstellungen auf den jeweiligen Seiten verinnerlicht haben, werden Sie in der Lage sein, problemlos auf die Optionen zuzugreifen und sie gegebenenfalls zu ändern.

Auf die hier beschriebenen Menüs kann nur dann zugegriffen werden, wenn sich das Telefon in Bereitschaft befindet. Die Menübedienung ist während dem Tätigen und Entgegennehmen von Anrufen nicht möglich.

Menüauswahl

Die folgenden beiden Tasten stehen zum Aufruf und zum Blättern in den drei Menüs zur Verfügung:

M greift auf das Telefonbuch-Menü zu

MENU greift auf die Menüs Rufe und Einstellungen zu.

Der Weg, um innerhalb eines Menüs auf Optionen zuzugreifen oder Optionen zu ändern, ist für alle Menüs gleich. Sie verwenden dazu die Tasten M, MENU, OK und C.

Verlassen der Menüs

Um ein Menü zu verlassen, können Sie jederzeit entweder die Taste C drücken und halten oder die Taste C wiederholt drücken. Das Telefon kehrt dann jeweils in den Bereitschaftsmodus zurück.

Eine Menüoption suchen und auswählen

☞*In den nachfolgenden Beispielen wird die Taste MENU zur Auswahl der nächsten Menüoption benutzt. Im Telefonbuch-Menü müßten Sie jedoch die Taste M verwenden.*

Sobald Sie die entsprechende Seite der Taste MENU drücken, wird die nächste oder vorhergehende Menüoption der aktuellen Menüebene angezeigt. Diese Menüoption wird erst dann 'ausgewählt', wenn Sie die Taste OK drücken.

Einige Menüoptionen dienen dem Zugriff auf ein Untermenü. Falls ein Untermenü ausgewählt ist, können Sie mit der Taste MENU zur nächsten oder vorhergehenden Untermenüoption blättern.

Um eine Option oder ein Untermenü zu verlassen, drücken Sie die Taste C. Dies bringt Sie zur übergeordneten Menüoption zurück.

Menüoptionen mit mehreren Einstellungen

Viele der Optionen verfügen über mehrere Einstellungen wie z.B. `Ein` oder `Aus` bzw. `Hoch`, `Mittel` oder `Tief`. Die aktuelle Einstellung derartiger Optionen wird durch das Zeichen → angezeigt.

Menüoptionen mit Speicherzugriffcode

Einige Optionen sind vor Mißbrauch geschützt, indem von Ihnen die Eingabe eines Speicherzugriffcodes verlangt wird. Um diese Optionen zu benutzen, müssen Sie den verlangten Code eingeben.

Bestätigungsnachrichten

Wenn Sie die Einstellung einer Option ändern, wird automatisch bestätigt, daß die Änderung erfolgt ist.

Blättern im Menü - ein praktisches Beispiel

Wenn Sie wissen möchten, wie viele Anrufe seit dem letzten Rücksetzen der Zähler von Ihrem Telefon aus getätigt wurden, führen Sie die folgenden Arbeitsschritte aus:

1 Wenn das Telefon in Bereitschaft ist, drücken Sie zuerst die Taste MENU und anschließend MENU, um das Menü Rufe aufzurufen.

2 In der Anzeige erscheint nun die Option 'Mailbox rufen'. Drücken Sie fünf Mal die Taste MENU, um zur Option 'Gesprächszähler' zu blättern.

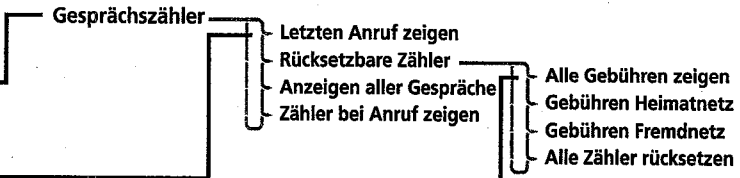
3 Wählen Sie diese Option durch Drücken der Taste OK aus. In der Anzeige erscheint daraufhin die Menüoption 'Letzten Anruf zeigen'.

4 Wählen Sie mit Hilfe der Tasten MENU und OK das Untermenü 'Rücksetzbare Zähler' aus.

5 Da 'Alle Gebühren anzeigen' die erste Option im Untermenü 'Rücksetzbare Zähler' ist, können Sie sie einfach mit OK auswählen.

6 Die Anzeige zeigt nun die Gesamtdauer der Gespräche an, die seit dem letzten Rücksetzen der Zähler geführt wurden.

Jedes Menü beginnt nach Durchblättern aller Menüoptionen wieder von vorne.



Benutzung des Telefonbuch-Menüs

Was ist das Telefonbuch?

Sie können bis zu 255 Namen und Rufnummern als Einträge in das Telefonbuch abspeichern. Diese Einträge werden im Speicher des Telefons oder der SIM-Karte abgespeichert und können zur Schnellwahl aufgerufen werden.

Ihr Telefon kann bis zu 100 und die SIM-Karte bis zu 155 Einträge speichern. Die Anzahl der SIM-Karten-Einträge schwankt je nach Typ der von Ihrem Diensteanbieter ausgegebenen SIM-Karte.

Jeder Telefonbuch-Eintrag setzt sich folgendermaßen zusammen:

- Aus einer Rufnummer mit bis zu 32 Stellen beim Speichern im Gerät und max. 20 Stellen beim Speichern auf der SIM-Karte.
- Aus einem Namen mit bis zu 16 Zeichen beim Speichern im Gerät und max. 50 Zeichen beim Speichern auf der SIM-Karte, von denen in der Regel jedoch nur bis zu 10 verwendet werden.
- Aus einer Positionsnummer von 1 bis 255.

Drücken Sie die Taste M, um auf das Telefonbuch-Menü zuzugreifen. Es erscheint `Telefonbuch Optionen`. Drücken der Taste MENU zeigt die Menüoption `Eintrag nach Namen finden` an. Verwenden Sie die Tasten MENU, OK und C, um durch das Telefonbuch-Menü zu blättern und die gewünschte Option auszuwählen.

Schnellzugriff auf die Option `Im Gerät speichern` oder `In SIM-Karte speichern` erlangen Sie durch Drücken und Halten der Taste M.

Eingabe eines Namens

Die Tasten 0+, 1,... ...,8 und 9 werden zur Zeicheneingabe benutzt, wenn Sie zur Eingabe eines Namens aufgefordert werden.

Wenn Sie beispielsweise die Taste 5 drücken, ist das erste dargestellte Zeichen ein J. Ist dies nicht das gewünschte Zeichen, können Sie dieselbe Taste erneut drücken, woraufhin ein K angezeigt wird. Nach einem weiteren Tastendruck wird L angezeigt, nach einem weiteren... ...wird 5 angezeigt, usw. Das Telefon blättert mit jedem neuen Tastenanschlag weiter durch die möglichen Zeichen.

Ein längeres Drücken einer Taste stellt alle Zeichen auf Kleinbuchstaben um, ein weiteres längeres Drücken stellt alle Zeichen wieder auf Großbuchstaben um.

Zur Eingabe des nächsten Zeichens drücken Sie die entsprechende Taste. Wenn sich jedoch das nächste Zeichen auf derselben Taste befindet, müssen Sie zuerst die Taste MENU drücken. Ein zweites Drücken der Taste MENU erzeugt eine Leerstelle.

Ist Ihnen ein Fehler unterlaufen, können Sie durch Drücken von MENU zum falschen Zeichen zurückgehen.

Zeichen können durch Drücken der Taste C aus dem Namen entfernt werden.

Das Zeichen *vor* dem Cursor (▮) ist das Zeichen, das gelöscht wird.

Ist der Name vollständig, drücken Sie die Taste OK.

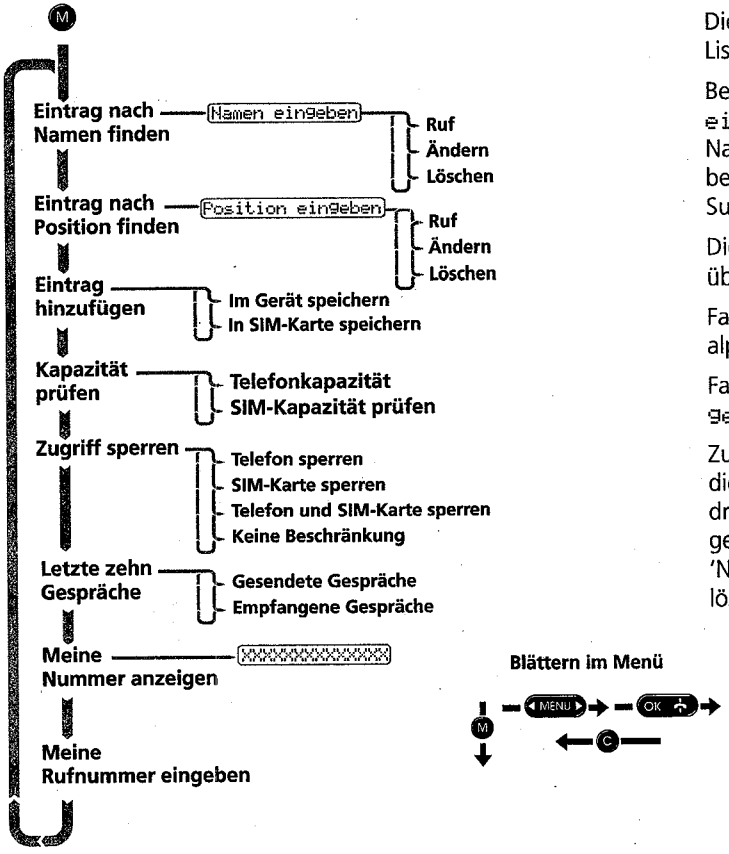
Für Namen verfügbare Zeichen

Drücken Sie die entsprechenden Tasten, um die folgenden Zeichen zu erhalten:

1	Leer . ? ! , & : " ( ) ' ¿ % £ $ 1
	Leer . ? ! , & : " ( ) ' ¿ % £ $ 1
2	A B C Ä Á À Å Þ Ç 2
	a b c ä á à æ þ ç 2
3	D E F Ð É È Ŧ 3
	d e f ð é è ŧ 3
4	G H I Γ ì 4
	g h i Γ ì 4
5	J K L Λ 5
	j k l Λ 5
6	M N O Ñ Ö Ø Ò Ω 6
	m n o ñ ö ø ò Ω 6
7	P Q R S Π ß Σ 7
	p q r s Π ß Σ 7
8	T U V Θ Ü Ù 8
	t u v θ ü ù 8
9	W X Y Z Ξ Ψ 9
	w x y z Ξ Ψ 9
0+	+ − × * / = > < # Ø
	+ − × * / = > < # Ø

Die obere Zeile zeigt die Großbuchstaben, die untere Zeile die Kleinbuchstaben.

Die Telefonbuch-Menüoptionen



Eintrag nach Namen finden

Diese Option dient der Auswahl einer Rufnummer aus einer Liste alphabetisch sortierter Telefonbuch-Einträge.

Bei erfolgter Auswahl zeigt diese Option die Nachricht Namen eingeben an. Sie können die ersten drei Zeichen eines Namens angeben. Sie brauchen nicht alle drei Zeichen einzugeben, allerdings führt ein längerer Eintrag zu einer genaueren Suche.

Die Telefonbuch-Einträge werden abgesucht, und der erste übereinstimmende Eintrag wird angezeigt.

Falls Sie keine Namen-Informationen eingeben, wird der erste alphabetische Eintrag angezeigt.

Falls keine Namen gespeichert wurden, wird Namen nicht gespeichert angezeigt.

Zur Anzeige benachbarter Telefonbucheinträge benutzen Sie die Taste MENU. Wenn der gewünschte Name angezeigt wird, drücken Sie die Taste OK, um ihn auszuwählen. Das Telefon geht nun zum Untermenü der Optionen 'Nummer anrufen', 'Namen oder Nummer ändern' oder 'Namen und Nummer löschen' über.

Eintrag nach Position finden

Drücken Sie M **Position** *. Sie müssen die Position innerhalb von 2 Sekunden eingeben.*

Diese Option dient der Auswahl einer Rufnummer aus einer Liste numerisch sortierter Telefonbuch-Positionen.

Bei erfolgter Auswahl zeigt diese Option die Nachricht `Position eingeben` an. Jetzt können Sie die Positionsnummer eingeben. Ist die eingegebene Position ungültig, wird eine Nachricht `Speicher 1-XXX` angezeigt, woraufhin das Telefon zur Menüwahl `Position eingeben` zurückkehrt.

Die Telefonbuch-Einträge werden abgesucht, und ein Eintrag wird angezeigt.

Falls Sie keine Position eingeben, wird der erste numerische Eintrag angezeigt.

Falls keine gespeicherten Namen vorkommen, wird `Keine Nr.gespeichert` angezeigt.

Zur Anzeige benachbarter Telefonbucheinträge benutzen Sie die Taste MENU. Wenn der gewünschte Name angezeigt wird, drücken Sie die Taste OK, um ihn auszuwählen. Das Telefon geht nun zum Untermenü der Optionen 'Nummer anrufen', 'Namen oder Nummer ändern' oder 'Namen und Nummer löschen' über.

Optionen: Nummer anrufen, Namen oder Nummer ändern oder Namen und Nummer löschen

Sobald ein Telefonbuch-Eintrag ausgewählt wurde, kann er zum Tätigen eines Anrufes, zum Ändern oder Löschen eines Eintrags benutzt werden.

Nummer wählen

Diese Option dient dem Anrufen der ausgewählten Telefonbuch-Rufnummer.

Drücken Sie die Taste OK, wenn das Telefon die Nachricht `Nummer wählen` anzeigt. Das Telefon wählt dann die Nummer an.

Namen oder Nummer ändern

Diese Option dient der Änderung des ausgewählten Telefonbuch-Eintrags.

Die aktuelle Rufnummer und der aktuelle Name des Eintrags werden der Reihe nach zur Änderung angeboten. Sie können die aktuellen Einstellungen akzeptieren oder je nach Bedarf ändern.

Diese Option zeigt dann die Nachricht `XXX Geändert` an und kehrt zur Menüwahl `Eintrag suchen` zurück.

Namen und Nummer löschen

Diese Option dient dem Löschen des ausgewählten Telefonbuch-Eintrags.

Drücken Sie die Taste OK, wenn das Telefon die Mitteilung `Namen und Nummer löschen` anzeigt. Diese Option zeigt dann die Nachricht `XXX gelöscht` an und kehrt zur Menüwahl `Eintrag suchen` zurück.

Eintrag hinzufügen

Drücken und halten Sie M. Sie werden aufgefordert einen Eintrag hinzuzufügen.

Diese Option dient dazu, dem Telefonbuch Einträge hinzuzufügen (Einträge darin zu speichern). Sie können Einträge entweder in den Telefon- oder den SIM-Kartenspeicher aufnehmen.

Im Gerät speichern, in SIM-Karte speichern

Sobald Sie den Bestimmungsort des Neueintrags ausgewählt haben, werden Sie aufgefordert, Rufnummer, Name und Positionsnummer des neuen Eintrags einzugeben.

Ist die eingegebene Position ungültig, erscheint eine Nachricht `Speicher YYY-ZZZ`, und das Telefon kehrt zur Menüwahl `Position eingeben` zurück. Falls die ausgesuchte Position gegenwärtig einen anderen Eintrag enthält, werden Sie um Bestätigung gebeten, so daß die Position überschrieben werden kann.

Wenn Sie keine Positionsnummer angeben, wird die nächste verfügbare Position benutzt.

Sobald der neue Eintrag eingegeben wurde, erscheint eine Nachricht `Speichern in`, und das Telefon kehrt zur Menüoption `Neuer Eintrag` zurück.

Kapazität prüfen

Diese Option dient der Prüfung der Anzahl freier Telefonbuch-Einträge in den Speicherbereichen von Telefon oder SIM-Karte.

Telefonkapazität prüfen, SIM-Kapazität prüfen

Nach erfolgter Auswahl zeigt eine Nachricht `XX Ungen.` `Positionen` die gewünschte Information an. Das Telefon kehrt zur Menüwahl `Kapazität prüfen` zurück.

Zugriff sperren

Diese Option ermöglicht es Ihnen, den Zugriff auf Telefonbuch-Informationen zu verhindern.

Telefon sperren, SIM-Karte sperren, Telefon u. SIM-Karte sperren, Keine Beschränkung

Die Einträge im Telefon und auf der SIM-Karte können individuell oder komplett gesperrt werden. Diese Option läßt sich deaktivieren, um ungehinderten Zugriff auf sämtliche Einträge zu gestatten.

Wenn Sie die Sperren ändern, werden Sie aufgefordert, vor einer Änderung den Sicherheitscode einzugeben.

Letzte zehn Gespräche

Mit Hilfe dieser Optionen können die zehn zuletzt benutzten Nummern angerufen werden.

Sobald eine Option ausgewählt wurde, benutzen Sie die Taste MENU, um in der Telefonnummernliste zu blättern. Zum Anrufen der dargestellten Nummer drücken Sie die Taste OK.

Gesendete Gespräche

Diese Option kann zum erneuten Wählen der Rufnummer eines der zehn zuletzt geführten Gespräche benutzt werden.

Empfangene Gespräche

Diese Option kann zum erneuten Wählen der Rufnummer eines der zehn zuletzt entgegengenommenen Gespräche benutzt werden.

☞*Es werden nur Gespräche, die ihre eigene Rufnummer mit angeben, in der Liste entgegengenommener Gespräche abgespeichert.*

Meine Nummer anzeigen

Diese Option dient der Anzeige der Rufnummer Ihres Telefons.

☞*Es kann u. U. erforderlich sein, daß Sie Ihre Rufnummer erst eingeben müssen, bevor Sie diese anzeigen lassen können - siehe 'Meine Rufnummer eingeben'.*

Meine Rufnummer eingeben

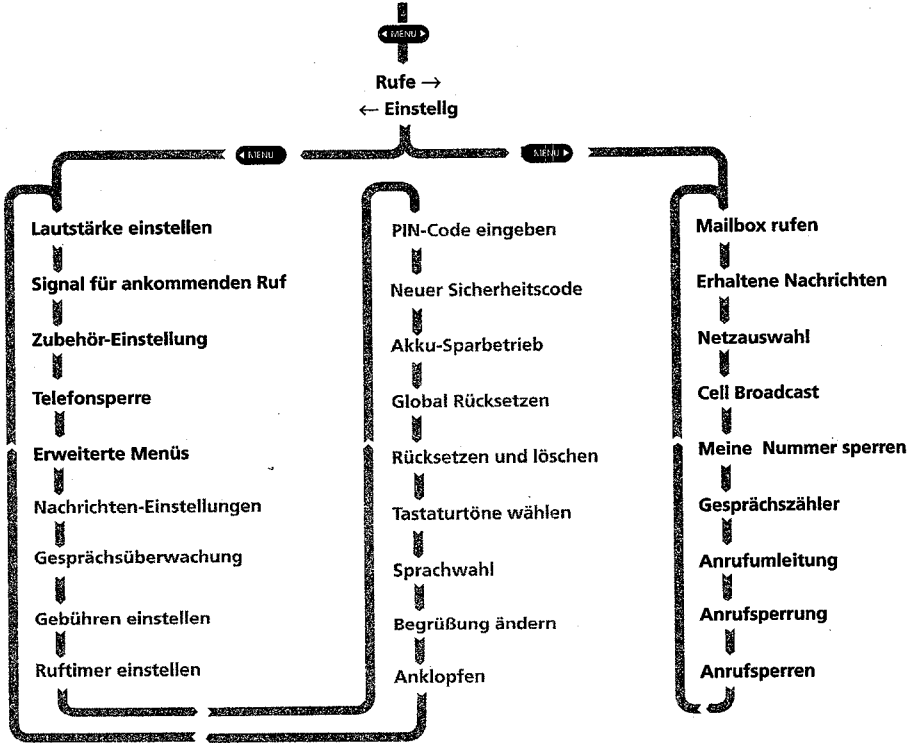
Mit Hilfe dieser Option können Sie eine Rufnummer Ihres Telefons eingeben oder verändern.

☞*Diese Option hat keinen Einfluß auf die Telefonnummer, die Ihnen von Ihrem Dienstanbieter zugewiesen wurde.*

Benutzung der Menüs Rufe und Einstellungen

Mit der Taste (MENU) können Sie sowohl auf das Menü Rufe als auch auf das Menü Einstellungen zugreifen. Nach einmaligem Drücken der Taste (MENU) wird die Nachricht Rufe → ← Einstellg angezeigt. Wenn Sie die rechte Hälfte der Taste ((MENU)) drücken, wird das Menü Rufe aufgerufen. Das Menü Einstellungen wird durch Drücken der linken Hälfte der Taste ((MENU)) aktiviert.

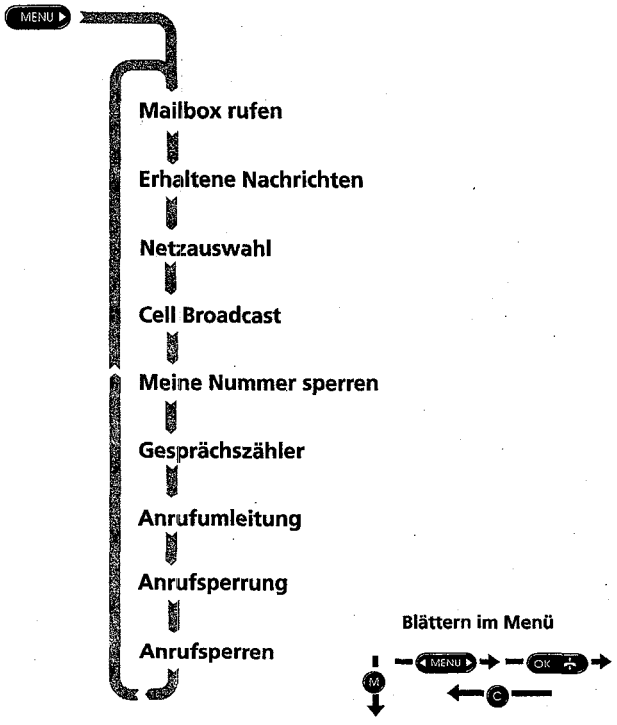
Die Optionen dieser beiden Menüs werden in den nachfolgenden Abschnitten beschrieben.



(MENU) *wählt die Menüs Rufe und Einstellungen aus.*

MENU

Die Menüauswahl im Menü Rufe



Was sind Kurznachrichtendienste?

Der Kurznachrichtendienst (SMS) ist eine GSM-Netzfunktion, die Ihnen den Empfang zweier unterschiedlicher Nachrichtentypen ermöglicht.

Empfang von Kurznachrichten

Hierbei handelt es sich um Textnachrichten, die speziell an Ihre Rufnummer verschickt werden.

Bei Erhalt einer Kurznachricht:

1 Ertönen drei kurze Signaltöne.

2 Wird das Symbol ✉ (Nachrichten) angezeigt.

3 Wird die Nachricht für späteres Einsehen gespeichert, sofern Platz vorhanden ist.

Cell-Broadcast-Nachrichten

Hierbei handelt es sich um allgemeine Nachrichten, die an eine Gruppe von Benutzern verschickt werden und die man nur dann empfangen kann, wenn sich das Telefon in Bereitschaft befindet.

Diese Nachrichten werden in numerierten 'Kanälen' übermittelt. Im allgemeinen sendet jeder Kanal bestimmte Informationstypen.

Typische Cell-Broadcast-Kanäle könnten Informationen über das regionale Wetter, Verkehrsberichte oder Aktienkurse enthalten. Bitte wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber, der Ihnen die verfügbaren Kanäle und die angebotenen Informationen nennt.

Wenn Ihr Telefon eine Cell-Broadcast-Nachricht empfängt, zeigt es die Nachricht im Display an. Ihr Telefon ist außerstande, eine Nachricht anzuzeigen, wenn Sie eine unvollständige Rufnummer eingegeben haben, da die Aufforderung Ruf? denselben Anzeigebereich benutzt. Zum Entfernen der Ruf? Aufforderung C drücken und halten.

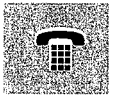
Wenn die Nachricht im Display gezeigt wurde, wird der Anfang der Nachricht wieder gezeigt, bis Sie diese entweder entfernen oder eine neue Nachricht eintrifft.

Sie beginnen bzw. beenden das Blättern mit der Taste MENU. Das Blättern beginnt wieder am Anfang der Nachricht, wenn Sie die Taste MENU drücken.

Zum Entfernen einer dargestellten Nachricht drücken Sie die Taste C.

Informationen zur Einstellung der Kanalnummer und dem Aktivierren bzw. Deaktivieren der Option finden Sie im Abschnitt zur Option 'Cell-Broadcast'.

Mailbox rufen



Nach erfolgter Auswahl verläßt diese Option das Menü Rufe und ruft automatisch die aktuelle Mailbox-Nummer an. In der Anzeige erscheint Ruft.

Die Mailbox-Nummer kann durch Auswählen der Option 'Mailbox-Nummer' im Untermenü 'Nachrichten-Einstellungen' des Menüs Einstellungen eingegeben werden.

Erhaltene Nachrichten

Diese Option dient dem Lesen und Verwalten beliebiger Kurznachrichten, die an Ihre Rufnummer geschickt wurden.

Wenn eine Kurznachricht empfangen wird, versucht das Telefon, sie auf der SIM-Karte zu speichern. Ist nicht genug Platz vorhanden, blinkt das Symbol ✉. Bevor die Nachricht abgespeichert werden kann, müssen eine oder mehrere Nachrichten gelöscht werden.

Ihr Diensteanbieter überträgt eine Nachricht nur eine begrenzte Zeit lang. Falls in dieser Zeit keine Speicherposition zur Verfügung steht, wird die Nachricht aus dem Netz gelöscht, und Sie können diese weder empfangen noch lesen.

Bei erfolgter Auswahl zeigt diese Option die Anzahl der Nachrichten an und wie viele davon (falls zutreffend) neu sind. Keine Nachrichten wird angezeigt, falls keine vorhanden sind, woraufhin das Telefon zur Menüoption 'Nachrichten erhalten' zurückkehrt.

Falls Nachrichten vorliegen, werden zuerst die neuen und anschließend die alten angezeigt. Wiederholtes Drücken der Taste MENU zeigt die gesamte Nachricht, den Absendezeitpunkt und die Rufnummer des Absenders (falls vorhanden) an.

Wenn die Displaymeldung 'Suchen' erscheint, wurde die gesamte Nachricht angezeigt.

Sobald Sie eine neue Nachricht gelesen haben, wird sie automatisch eine 'alte' Nachricht.

Drücken Sie beim Lesen einer Nachricht die Taste OK, um in die Submenüs 'Nächste Nachricht', 'Nachricht löschen' und 'Anruf erwidern' zu gelangen.

Nächste Nachricht

Diese Option zeigt die nächste gespeicherte Nachricht an.

Wenn Sie die letzte alte Nachricht gelesen haben, zeigt das Telefon entweder die erste neue Nachricht (falls vorhanden) oder die erste alte Nachricht an.

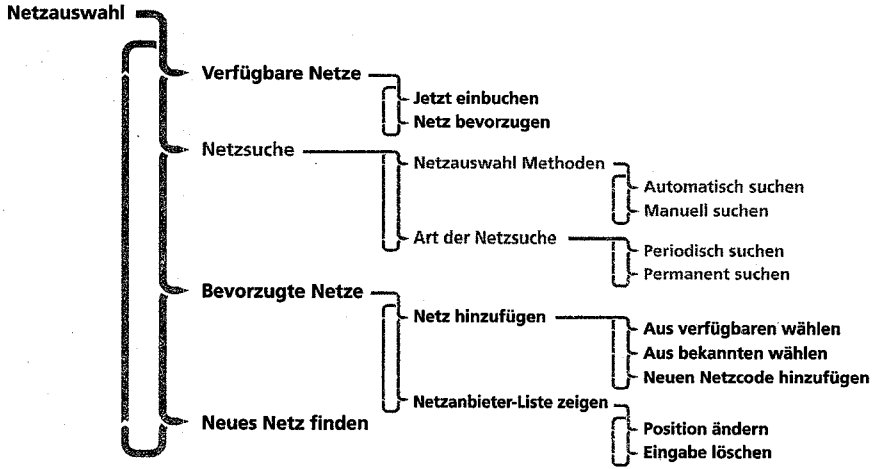
Nachricht löschen

Diese Option löscht die gegenwärtig gelesene Nachricht.

Anruf erwidern

Diese Option kann dazu benutzt werden, den Absender der Nachricht anzurufen, falls seine Nummer vom Netz mitgeliefert wurde oder eine Nummer in Anführungszeichen "" in die Nachricht eingefügt wurde.

Netzauswahl



Damit das Telefon Anrufe tätigen und entgegennehmen kann, muß es in einem verfügbaren Netz eingebucht sein.

Ihr Telefon sucht automatisch nach dem zuletzt benutzten Netz. Ist dieses Netz aus irgendeinem Grund nicht verfügbar, versucht Ihr Telefon, sich in einem neuen Netz einzubuchen.

Wenn sich Ihr Telefon in einem neuen Netz einbuchen muß, erstellt es eine sortierte Netzbetreiberliste.

Die Netzbetreiberliste ist wie folgt sortiert:

- Das Heimatnetz.
- Netze aus einer bevorzugten Liste.
- Eine Zufallsliste anderer verfügbarer Netze, die ab einer bestimmten Feldstärke gefunden werden.
- Alle übrigen Netze, nach abnehmender Feldstärke geordnet. Alle verbotenen, vom Diensteanbieter auf der SIM-Karte gespeicherten Netze sind nicht in der sortierten Liste enthalten.

Verfügbare Netze

Bei erfolgter Auswahl sucht diese Option nach Netzen, die Ihren gegenwärtigen Aufenthaltsort versorgen. Bei beendeter Suche drücken Sie die Taste MENU, um in der Liste zu blättern. Wenn Sie ein Netz sehen, in das Sie sich einbuchen wollen oder das Sie in Ihrer bevorzugten Liste abspeichern wollen, drücken Sie die Taste OK. Sie gelangen jetzt ins Submenü 'Jetzt einbuchen' und 'Netz bevorzugen'.

Jetzt einbuchen

Bei erfolgter Auswahl versucht Ihr Telefon, sich in das von Ihnen ausgewählte Netz einzubuchen. Mißlingt die Einbuchung, versucht Ihr Telefon, sich auf normale Weise einzubuchen.

Netz bevorzugen

Bei erfolgter Auswahl werden Sie gefragt, wo das ausgewählte Netz in der bevorzugten Liste gespeichert werden soll.

Netzsuche

Diese Option bestimmt, wie oft das Telefon versucht sich in einem Netz einzubuchen und welche Netzauswahlmethoden angewandt werden sollen.

Netzauswahl Methoden

Diese Option bestimmt, wie das Telefon versucht sich in einem Netz einzubuchen.

Diese Option hat zwei Einstellungen: `Automatisch` suchen oder `Manuell` suchen.

Automatische Netzauswahl

Das Telefon versucht automatisch sich im ersten Netz der sortierten Liste einzubuchen. Das Telefon zeigt den Namen des Netzes an und ist betriebsbereit.

Mißlingt das Einbuchen in diesem Netz, versucht das Telefon sich in das nächste aufgelistete Netz einzubuchen. Falls das Telefon sich in keinem der aufgelisteten Netze einbuchen konnte, beginnt es nach einem bestimmten Zeitraum wieder am Anfang der Liste. Der vorbestimmte Zeitraum wird durch die Option 'Art der Netzsuche' festgelegt.

Manueller Suchmodus

Im manuellen Modus zeigt das Telefon die sortierte Netzbetreiberliste. Benutzen Sie die Tasten ✱, # und OK, um aus der Liste ein Netz auszuwählen. Ihr Telefon bucht sich im gewählten Netz ein, zeigt den Namen des Netzes an und ist betriebsbereit.

Mißlingt das Einbuchen, zeigt das Telefon nach einem bestimmten Zeitraum erneut die Liste. Der vorbestimmte Zeitraum wird durch die Option 'Art der Suche' festgelegt.

Art der Netzsuche

Diese Option bestimmt, wie lange das Telefon vor einem erneuten Einbuchungsversuch wartet, nachdem ein Einbuchungsversuch mißlungen ist.

Diese Option hat zwei Einstellungen: Periodisch suchen oder Permanent suchen.

Bei 'Periodisch' wartet Ihr Telefon eine festgelegte Zeitspanne vor einem erneuten Einbuchungsversuch.

Bei 'Permanent' versucht das Telefon sich sofort nochmals einzubuchen.

Die Einstellung 'Permanent' führt zu hohem Akkuverbrauch und sollte nach Möglichkeit vermieden werden.

Bevorzugte Netze

Netz hinzufügen

Diese Option ermöglicht es Ihnen, Netze in die bevorzugte Liste einzufügen.

Bei erfolgter Auswahl sucht die Option 'aus verfügbaren wählen' nach Netzen, die Ihren gegenwärtigen Aufenthaltsort versorgen. Bei beendeter Suche drücken Sie die Taste MENU, um in der Liste zu blättern. Wenn Sie ein Netz sehen, in das Sie sich einbuchen wollen oder das Sie in Ihrer bevorzugten Liste abspeichern wollen, drücken Sie die Taste OK. Sie werden gefragt, wo das ausgewählte Netz in der bevorzugten Liste gespeichert werden soll.

Bei erfolgter Auswahl präsentiert Ihnen die Option 'Aus bekannten wählen' eine vorgegebene Netzbetreiberliste. Drücken Sie die Taste MENU, um in der Liste zu blättern. Wenn Sie ein Netz sehen, das Sie in Ihrer bevorzugten Liste abspeichern wollen, drücken Sie die Taste OK. Sie werden gefragt, wo das ausgewählte Netz in der bevorzugten Liste gespeichert werden soll.

Wählen Sie die Option 'Netz hinzufügen', um Netzcodes direkt einzugeben. Bei erfolgter Eingabe werden Sie gefragt, wo das Netz in der bevorzugten Liste gespeichert werden soll.

Netzanbieter-Liste zeigen

Diese Option dient der Anzeige der in Ihrer bevorzugten Liste gespeicherten Netze. Durch Drücken der Taste OK wird der gegenwärtig angezeigte Eintrag ausgewählt und Sie gelangen in das Untermenü 'Umverlegen/Löschen'.

Ist 'Position ändern' ausgewählt, werden Sie aufgefordert, eine neue Position für das ausgewählte Netz anzugeben.

Bei erfolgter Auswahl entfernt 'Eingabe löschen' das ausgewählte Netz aus der bevorzugten Liste.

Neues Netz finden

Bei erfolgter Auswahl versucht sich Ihr Telefon, auf normale Weise in ein Netz einzubuchen. Wenn der Einbuchungsversuch erfolgt ist, wird Ihr aktuelles Netz aus der verfügbaren Liste ausgeschlossen. Mißlingt der Versuch, versucht Ihr Telefon, sich im zuletzt benutzten Netz einzubuchen.

Cell-Broadcast

Die Cell-Broadcast-Option hat zwei Einstellungen: Ein oder Aus.

Wenn Sie die Einstellung Ein wählen, werden Sie zur Eingabe des Kanals, von dem Sie Informationen empfangen können, aufgefordert.

Ihr Diensteanbieter gibt Ihnen gerne eine Liste verfügbarer Kanäle und weitere Informationen.

Meine Nummer sperren

'Meine Nummer sperren' ist eine Netzfunktion. Sie müssen bei Ihrem Netzbetreiber eine der folgenden Funktionen angemeldet haben.

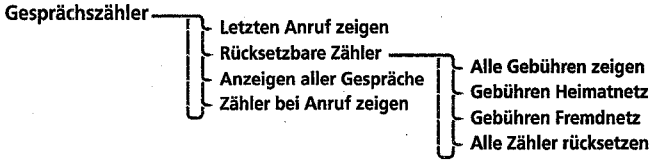
Nächster Ruf (ID) angeben

Ihre Rufnummer (ID) wird nur bei dem nächsten versuchten Gespräch angezeigt. Danach wird Ihre Rufnummer erst dann angezeigt, wenn Sie diese Option wieder auswählen!

Nächster Ruf (ID) sperren

Ihre Rufnummer (ID) wird nicht mit dem nächsten versuchten Gespräch angezeigt. Danach wird Ihre Rufnummer bei **allen** Gesprächen angezeigt, bis Sie diese Option wieder deaktivieren.

Gesprächszähler



Ihr Telefon verfügt über einen internen Zähler, der dazu dient, Angaben zu den individuellen und gesamten Gesprächszeiten bzw. -kosten zu machen.

Die Standardeinstellung für diesen Zähler sieht die Angabe der Gesprächszeit vor.

Wenn Sie die Gesprächskosten anzeigen wollen, müssen Sie die Option 'Gebühren einstellen' wählen. Diese Einstellung wird dann zur Kostenberechnung benutzt. Es gibt zwei Gesprächskosten-Tarife, Heimat- und Fremdnetz, die beide zur genauen Kostenermittlung benötigt werden.

Der Zähler kann während eines Telefongespräches angezeigt werden, und akustische Töne können zur Erinnerung an die Gesprächszeit aktiviert werden.

☞*Je nach Modell zeichnet Ihr Telefon entweder die Kosten für alle Gespräche oder nur für von Ihrem Telefon abgehende Gespräche auf.*

Letzten Anruf zeigen

Diese Option zeigt Ihnen die Dauer oder Kosten des letzten Gesprächs an.

Im Display erscheint Zeit oder Gebühr und der entsprechende Wert wird angezeigt.

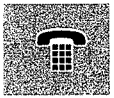
Mit der Option 'Gebührenüberwachung' legen Sie den Gesprächswert fest. Die Tarife müssen in der Option 'Gebühren einstellen' eingegeben werden, um die Kosten eines Anrufes anzuzeigen.

Rücksetzbare Zähler

Die Optionen für rücksetzbare Zähler informieren Sie über die gesamte Gesprächszeit, oder die ungefähren Kosten aller seit der letzten Zählerrücksetzung geführten Gespräche. Diese Zähler lassen sich nicht individuell rücksetzen; alle drei werden mit der Option 'Alle Zähler rücksetzen' gelöscht.

Alle Gebühren zeigen

Diese Option dient der Anzeige der gesamten Gesprächszeit bzw. -kosten seit der letzten Zählerrücksetzung. Der Gesamtwert ist eine Kombination der in Heimat- und Fremdnetzen geführten Gespräche.



Im Display erscheint Zeit oder Gebühr und der entsprechende Wert wird angezeigt.

Mit der Option 'Gebührenüberwachung' legen Sie den Gesprächswert fest. Die Tarife müssen in der Option 'Gebühren einstellen' eingegeben werden, um die Kosten eines Anrufes anzuzeigen.

Gebühren Heimatnetz

Diese Option dient der Anzeige der gesamten Gesprächszeit bzw. -kosten in Ihrem Heimatnetz seit der letzten Zählerrücksetzung.

Im Display erscheint Zeit oder Gebühr und der entsprechende Wert wird angezeigt.

Mit der Option 'Gebührenüberwachung' legen Sie den Gesprächswert fest. Die Tarife müssen in der Option 'Gebühren einstellen' eingegeben werden, um die Kosten eines Anrufes anzuzeigen.

Gebühren Fremdnetz

Diese Option dient der Anzeige der gesamten Gesprächszeit bzw. -kosten in Fremdnetzen seit der letzten Zählerrücksetzung.

Im Display erscheint Zeit oder Gebühr und der entsprechende Wert wird angezeigt.

Mit der Option 'Gebührenüberwachung' legen Sie den Gesprächswert fest. Die Tarife müssen in der Option 'Gebühren einstellen' eingegeben werden, um die Kosten eines Anrufes anzuzeigen.

Alle Zähler rücksetzen

Diese Option dient der Rücksetzung aller rücksetzbaren Zähler.

Anzeige aller Gespräche

Mit dieser Option können Sie die Gesamtzeit bzw. -kosten *aller* von Ihrem Telefon aus geführten Gespräche anzeigen.

Dieser Zähler läßt sich *nicht* rücksetzen, d.h. die Optionen 'Alle Zähler rücksetzen', 'Global rücksetzen' oder 'Rücksetzen und löschen' bleiben wirkungslos.

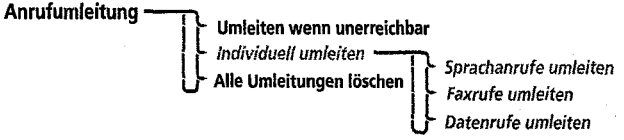
Zähler bei Anruf zeigen

Mit dieser Option können Sie im Verlauf eines Gespräches den aktuellen Zähler anzeigen.

Die Option hat zwei Einstellungen: Ein oder Aus.

Mit der Option 'Gebührenüberwachung' legen Sie den Gesprächswert fest. Die Tarife in den Optionen für 'Gebühren einstellen' müssen eingegeben werden, wenn Sie die Kosten eines Anrufes anzeigen wollen.

Anrufumleitung



Anrufumleitung ist eine Netzfunktion. Wenn Ihr Telefon nicht erreichbar ist oder Sie keine Anrufe entgegennehmen wollen, können ankommende Rufe an andere Rufnummern umgeleitet werden.

Diese Option kann für folgendes eingesetzt werden:

- *Alle* ankommenden Gesprächstypen immer dann an eine *einzige* Nummer umleiten, wenn Ihr Telefon nicht erreichbar ist, oder
- Anrufe an *verschiedene* Nummern umleiten, je nach Gesprächstyp und aktuellem Status des Telefons, oder
- Anrufumleitung abschalten.

Umleiten wenn unerreichbar

Diese Option ermöglicht es Ihnen, *alle* ankommenden Gesprächstypen immer dann an eine *einzige* Nummer umzuleiten, wenn Ihr Telefon unerreichbar ist.

Nach Auswahl dieser Option tritt eine kurze Verzögerung auf, während das Telefon beim Netz die aktuelle Einstellung erfragt.

Die Option hat zwei Einstellungen: Ein oder Aus.

Wenn Sie Ein wählen, werden Sie aufgefordert, mit Hilfe der Zifferntasten eine Umleitungs-Rufnummer einzugeben.

! *Wenn Sie die Option* Ein *wählen, werden die individuellen Umleitungs-Einstellungen für 'Wenn besetzt', 'Wenn keine Antwort' und 'Wenn unerreichbar' automatisch geändert.*

Individuell umleiten

Diese Option ermöglicht es Ihnen, Anrufe an *verschiedene* Nummern umzuleiten, je nach Gesprächstyp und aktuellem Status des Telefons.

Jede der nachfolgenden individuellen Umleitungsoptionen arbeitet auf identische Weise.

Nach Auswahl einer Option tritt eine kurze Verzögerung auf, während das Telefon beim Netz die aktuelle Einstellung erfragt.

Jede Option hat zwei Einstellungen: Ein oder Aus.

Wenn Sie Ein wählen, werden Sie aufgefordert, mit Hilfe der Zifferntasten eine Umleitungs-Rufnummer einzugeben.

Wenn Sie eine der Einstellungen 'Wenn besetzt', 'Wenn keine Antwort' und 'Wenn unerreichbar' aktivieren, wird die Einstellung für 'Umleitung wenn unerreichbar' automatisch *in Aus geändert.*

Sprachanrufe umleiten

Alle Sprachrufe umleit.
Bei erfolgter Auswahl leitet diese Option *alle* ankommenden Rufe um. Es ist Ihnen nicht möglich, einen ankommenden Ruf entgegenzunehmen.

Wenn besetzt
Bei erfolgter Auswahl leitet diese Option ankommende Rufe um, wenn das Telefon besetzt ist.

Wenn keine Antwort
Bei erfolgter Auswahl leitet diese Option ankommende Rufe um, wenn Sie den Ruf nicht entgegennehmen.

Wenn unerreichbar
Bei erfolgter Auswahl leitet diese Option ankommende Rufe um, wenn Sie sich außerhalb des Netzversorgungsbereiches befinden.

Faxrufe umleiten, Datenrufe umleiten

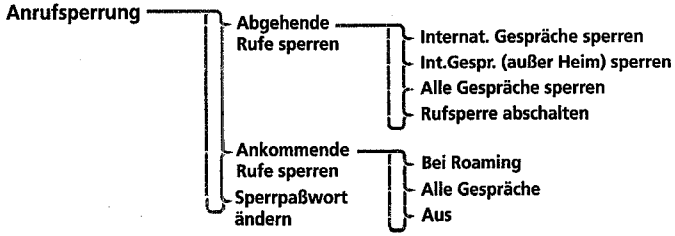
Bei erfolgter Auswahl leiten diese Optionen ankommende 'Fax'- und 'Daten'-Rufe um.

Alle Umleitungen löschen

Diese Option ermöglicht es Ihnen, die Umleitung ankommender Rufe zu löschen.

Nach Auswahl einer Option tritt eine kurze Verzögerung auf, während das Telefon das Netz auffordert, alle Umleitungseinstellungen zu löschen.

Anrufsperrung



Anrufsperrung ist eine Netzfunktion, die dafür benutzt werden kann, abgehende und ankommende Rufe selektiv zu sperren.

Wenn Sie die Sperreinstellung ändern, werden Sie zur Eingabe Ihres Sperrpaßwortes aufgefordert. Es tritt eine kurze Verzögerung auf, während das Telefon das Netz über die neue Einstellung informiert. Sobald das Netz die Änderung vorgenommen hat, zeigt das Telefon eine Bestätigungs-Nachricht an.

Das *ursprüngliche* Paßwort wird vom Netzbetreiber bereitgestellt, wenn Sie diesen Dienst anmelden.

Abgehende Rufe sperren

Nach Auswahl dieser Option tritt eine kurze Verzögerung auf, während das Telefon beim Netz die aktuelle Einstellung erfragt.

Internat. Gespräche sperren

Bei erfolgter Auswahl sperrt diese Option abgehende internationale Gespräche.

Int.Gespr. (außer Heim) sperren

Bei erfolgter Auswahl sperrt diese Option abgehende internationale Gespräche, mit Ausnahme der Gespräche in Ihr Heimatland.

Alle Gespräche sperren

Bei erfolgter Auswahl sperrt diese Option *alle* abgehenden Rufe, ausgenommen Notrufe.

Rufsperre abschalten

Bei erfolgter Auswahl deaktiviert diese Option alle Rufsperren für abgehende Rufe.

Ankommende Rufe sperren

Nach Auswahl dieser Option tritt eine kurze Verzögerung auf, während das Telefon beim Netz die aktuelle Einstellung erfragt.

Bei Roaming

Bei erfolgter Auswahl sperrt diese Option ankommende Rufe, wenn Sie sich in einem Fremdnetz befinden.

☞*Roaming (in der Anzeige durch das Symbol ▲ dargestellt) ist gegeben, wenn Sie in einem anderen Netz als Ihrem Heimatnetz eingebucht sind.*

Sie können sich zur Auswahl dieser Option entschließen, da einige Diensteanbieter eine Zusatzgebühr für Roaming berechnen.

Alle Gespräche

Bei erfolgter Auswahl sperrt diese Option *alle* ankommenden Rufe.

Aus

Bei erfolgter Auswahl deaktiviert diese Option alle SIM-Rufsperren für ankommende Rufe.

Sperrpaßwort ändern

Diese Option steht zur Änderung des Paßwortes für die SIM-Rufsperre zur Verfügung.

Nach Auswahl dieser Option werden Sie aufgefordert, das aktuelle Paßwort einzugeben.

Daraufhin werden Sie aufgefordert, Ihr neues **4-stelliges** Sperrpaßwort einzugeben und diese Eingabe zu wiederholen. Sobald das Netz die Änderung vorgenommen hat, gibt das Telefon eine Bestätigungsnachricht aus.

Anruf sperren

Anruf sperren
- **Tastaturwahl**
- **Rufnummer Länge**
- **Ankommende Rufbegrenzung**

Diese Optionen können zur Einschränkung abgehender und ankommender Rufe benutzt werden. Hierbei handelt es sich um eine vom Telefon unterstützte Funktion.

Tastaturwahl

Diese Option kann zur Einschränkung Ihres Telefons bei der Wahl von Nummern, die im Telefon und auf der SIM-Karte abgespeichert sind, benutzt werden. Bei Aktivierung dieser Funktion können Sie die Zifferntasten nicht zur Tätigung eines Anrufes benutzen.

Die Option hat zwei Einstellungen: Ein oder Aus.

Rufnummer Länge

Diese Option kann zur Begrenzung der zulässigen Stellenzahl in einer Rufnummer benutzt werden. Durch Festlegen dieser Einstellung können Sie den Zugriff auf Auslands- und Ferngespräche sperren.

Die Option hat zwei Einstellungen: Ein oder Aus.

Wenn Sie die Einstellung Ein wählen, werden Sie zur Eingabe der maximalen Rufnummernlänge über die Zifferntasten aufgefordert.

Ankommende Rufbegrenzung

Diese Option hindert Ihr Telefon an der Entgegennahme ankommender Rufe. Hierbei handelt es sich um eine vom Telefon unterstützte Funktion.

Die Option hat zwei Einstellungen: Ein oder Aus.

Benutzung des Menüs Einstellungen

MENU

Lautstärke einstellen

Signale für ankommenden Ruf

Zubehör-Setup*

Telefonsperre

Erweiterte Menüs

Nachrichten-Einstellungen

Gesprächsüberwachung

Gebühren einstellen

Ruftimer einstellen

PIN-Code eingeben

Neuer Sicherheitscode

Akku-Sparbetrieb

Global Rücksetzen

Rücksetzen und löschen

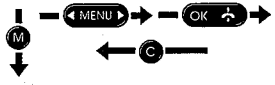
Tastaturtöne wählen

Sprachwahl

Begrüßung ändern

Anruf wartet

Blättern im Menü



Kursiv dargestellte Menüeinträge sind nur aktiviert, wenn **Erweiterte Menüs** eingestellt ist.

* Der Bereich **Zubehör-Setup** ist nur aktiviert, wenn das Telefon in einem Autoeinbausatz betrieben wird.

Kurzmenüs, erweiterte Menüs und angepaßte Menüs

Sie können das Menü Einstellungen anpassen, indem Sie bestimmte Optionen für schnellen Zugriff auswählen. Optionen, die Sie seltener verwenden, können Sie ausblenden.

Die Menüdiagramme dieses Handbuchs zeigen die Menüs in ihrer werkseitig eingestellten Struktur. Die Optionen im Kurzmenü sind hier **fett** gedruckt. Optionen im erweiterten Menü sind blaß und in *Kursivschreibweise* dargestellt. Diese Optionen werden nicht angezeigt, wenn Sie das erste Mal durch das Menü Einstellungen blättern.

Sie können das Menü Einstellungen an Ihre Erfordernisse anpassen, indem Sie Optionen vom erweiterten Menü in das Kurzmenü verschieben und umgekehrt.

Wenn Sie beim Verschieben von Optionen vom Kurzmenü in das erweiterte Menü (oder umgekehrt) **die Taste OK dauerhaft gedrückt halten**, stehen Ihnen folgende Möglichkeiten zur Auswahl:

- Die ausgewählte Option dem Kurzmenü/erweiterten Menü hinzufügen.
- Die ausgewählte Option im Kurzmenü/erweiterten Menü belassen.

Drücken Sie zur Auswahl die Taste OK. Nach der Auswahl ändern sich die Menüeinstellungen entsprechend und Ihr Telefon wechselt wieder zum Menü Einstellungen.

☞*Für bestimmte Menüoptionen können Sie die Einstellungen nicht ändern.*

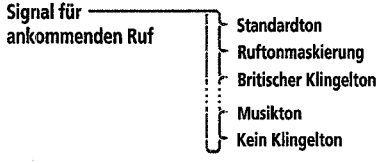
Die Option 'Erweiterte Menüs' im Menü Einstellungen ermöglicht Ihnen, durch alle Optionen des Kurzmenüs und des erweiterten Menüs zu blättern.

Lautstärke einstellen

Diese Option regelt die Klingelton-Lautstärke des ankommenden Rufes.

Die Option hat drei Einstellungen: `Laut`, `Mittel` oder `Leise`.

Signale für ankommenden Ruf



Diese Option legt fest, wie Ihr Telefon Sie auf einen ankommenden Ruf aufmerksam macht.

Standardton

Ihr Telefon läßt ein normales Klingelzeichen ertönen.

Ruftonmaskierung

Ihr Telefon läßt anstelle des normalen Klingelzeichens gelegentlich einen Signalton ertönen.

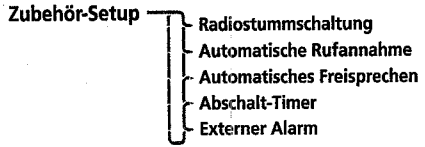
Britischer Klingelton, ..., Musikton

Bei erfolgter Aktivierung erzeugt Ihr Telefon einen dieser alternativen Signaltöne.

Kein Klingelton

Ihr Telefon weist Sie eine Anzeige im Display auf einen ankommenden Ruf hin.

Zubehör-Setup



☞*Dieser Abschnitt ist bei der transportablen Version nicht verfügbar.*

Radiostummschaltung

Diese Option kann zur Stummschaltung Ihres Autoradios benutzt werden, wenn Sie einen Anruf tätigen oder empfangen.

Die Option hat zwei Einstellungen: Ein oder Aus.

☞*Diese Option bleibt wirkungslos, wenn Ihr Autoradio keine Stummschaltungsfunktion aufweist.*

Diese Option sowie die Option 'externer Alarm' schließen sich gegenseitig aus. Nur jeweils eine kann aktiviert werden.

Automatische Rufannahme

Mit dieser Option kann das Telefon, nach zweimaligem Klingeln automatisch einen ankommenden Anruf entgegennehmen.

Diese Option hat zwei Einstellungen: Ein oder Aus.

☞*Wenn Sie die Einstellung* Ein *wählen, empfehlen wir, die Option 'Signale für ankommenden Ruf' auf einen der akustischen Töne einzustellen.*

Automatisches Freisprechen

Diese Option schaltet in Verbindung mit der Option 'Automatische Rufannahme' Anrufe auf externe Mikrofone und Lautsprecher um.

Diese Option hat zwei Einstellungen: Ein oder Aus.

Abschalt-Timer

Mit dieser Option können Sie das Telefon nach Abstellen der Zündung eine bestimmte Zeit lang eingeschaltet lassen. Dies verhindert ein Entleeren der Fahrzeugbatterie und erspart Ihnen, PIN-Code und Sicherheitscode nach jedem kurzen Stop wieder eingeben zu müssen.

Normalerweise ist der 'Abschalt-Timer' auf 60 Minuten eingestellt. Bei erfolgter Auswahl kann diese Option auf einen beliebigen Wert zwischen null und 999 Minuten eingestellt werden. Bei Einstellung auf null ist diese Option deaktiviert.

Externer Alarm

Mit dieser Option können Sie per Scheinwerfer oder Hupe auf einen ankommenden Anruf aufmerksam gemacht werden.

☞*Einige Länder untersagen den Gebrauch dieser Option. Daher sind die Modelle nicht in allen Ländern mit dieser Option ausgestattet.*

Diese Option und die Option 'Radiostummschaltung' schließen sich gegenseitig aus. Nur jeweils eine kann aktiviert werden.

Telefonsperre

Diese Option erlaubt der Festlegung und Änderung des Entsperrcodes.

Der Entsperrcode läßt sich einstellen, um Ihr Telefon vor unbefugter Benutzung zu schützen, so daß Ihr Telefon jedesmal beim Einschalten automatisch gesperrt wird.

Der Entsperrcode ist eine vierstellige Zahl, die werksseitig auf **1234** eingestellt wird. Dieser Code läßt sich jederzeit mit Hilfe der Option 'Entsperrcode ändern' umstellen.

Automatische Sperre

Mit Hilfe dieser Option läßt sich Ihr Telefon jedesmal beim Einschalten automatisch sperren.

Die Option hat zwei Einstellungen: Ein oder Aus.

Jetzt sperren

Mit Hilfe dieser Option läßt sich Ihr Telefon sofort sperren. Bei erfolgter Auswahl ist Ihr Telefon erst dann benutzbar, wenn der Entsperrcode eingegeben wird.

Entsperrcode ändern

Diese Option ändert den Entsperrcode.

Nach Auswahl dieser Option werden Sie aufgefordert, den aktuellen Sicherheitscode einzugeben, bevor Sie weitermachen können.

Sie können jetzt den bisherigen Entsperrcode durch einen neuen vierstelligen Entsperrcode ersetzen.

Erweiterte Menüs

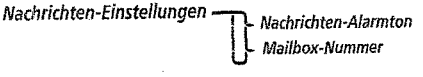
Drücken und halten Sie die Taste MENU. Die erweiterten Menüs werden so lange aktiviert, bis Sie das Menü Einstellungen verlassen.

Diese Option dient dem Aktivieren bzw. Deaktivieren der erweiterten Menüs.

Ist die erweiterte Menüoption deaktiviert, können Sie auf keine der erweiterten Funktionen zugreifen.

Die Option hat zwei Einstellungen: Ein oder Aus.

Nachrichten-Einstellungen



Nachrichten-Alarmton

Ihr Telefon kann Sie anhand eines Alarmtons darauf hinweisen, daß eine Nachricht empfangen wurde. Mit dieser Option stellen Sie den Alarmton auf Ein oder Aus.

Mailbox-Nummer

Mit dieser Option geben Sie die Rufnummer Ihrer Mailbox ein.

Falls eine Mailbox-Nummer bereits vorhanden ist, wird diese im Display dargestellt. Sie kann je nach Bedarf benutzt, geändert oder gelöscht werden.

Eine Option mit OK auswählen, mit C zurücksetzen oder

Gebührenüberwachung

Gebührenüberwachung
- Gebühren anzeigen
- Gesprächszeit anzeigen

Mit dieser Option legen Sie die Art der Zähleranzeige des Gespräches fest.

Die Option hat zwei Einstellungen: `Gebühren anzeigen`, oder `Gespr.zeit anzeigen`.

Wenn Sie die Einstellung `Gebühren anzeigen` wählen, zeigen alle weiteren Zähleranzeigen Gesprächskosten an. Die Tarife in den Optionen für 'Gebühren einstellen' müssen eingegeben werden, wenn Sie die Kosten eines Anrufes anzeigen wollen.

Wenn Sie die Einstellung `Gespr.Zeit anzeigen` wählen, zeigen alle weiteren Zähleranzeigen Gesprächszeiten an.

Gebühren einstellen

Gebühren einstellen
- Heintarif einstellen
- Fremdtarif einstellen

Die von den Zählern Ihres Telefons benutzten Tarife werden mit Hilfe dieser Option programmiert. Die Sätze, die Sie eingeben, können entweder Währungskosten pro Minute oder Gebühreneinheiten pro Minute sein. Die Gesprächskostentarife für Heimatnetz- und Fremdnetzgespräche sollten Sie sich von Ihrem Diensteanbieter nennen lassen.

☞*Die von Ihrem Telefon angezeigten Gesprächsgebühren sind nur ungefähre Werte. Die genauen Gebühren erfahren Sie von Ihrem Diensteanbieter.*

Heimtarif einstellen

Mit dieser Option können Sie die Gesprächskosten pro Minute in Ihrem Heimatnetz eingeben.

Bei erfolgter Auswahl werden Sie zur Eingabe des Tarifs aufgefordert. Sie sollten entweder die Währungskosten pro Minute oder Gebühreneinheiten pro Minute eingeben.

Sobald der Tarif eingegeben wurde, zeigt das Telefon eine Bestätigungsnachricht an.

Fremdtarif einstellen

Mit dieser Option können Sie die Gesprächskosten pro Minute im Fremdnetz eingeben.

Bei erfolgter Auswahl werden Sie zur Eingabe des Tarifs aufgefordert. Sie sollten entweder die Währungskosten pro Minute oder Gebühreneinheiten pro Minute eingeben.

Ruftimer einstellen

Ihr Telefon bietet zwei programmierbare Ruftimer an:

- Bei der 'Einmaligen Ruftimer-Option' ertönt einmal im Verlauf eines Gespräches nach einer vorbestimmten Zeit ein einziger Alarmton.
- Bei dem 'Programmierbaren Ruftimer' ertönt regelmäßig nach vorbestimmten Intervallen ein Alarmton.

Der Alarmton erfolgt in beiden Fällen zehn Sekunden vor Ablauf der programmierten Zeit.

Einmaliger Ruftimer

Bei der 'Einmaligen Ruftimer-Option' ertönt einmal im Verlauf eines Gespräches nach einer vorbestimmten Zeit ein einziger Alarmton.

Die Option hat zwei Einstellungen: Ein oder Aus.

Wenn Sie die Einstellung Ein wählen, werden Sie aufgefordert, mit Hilfe der Zifferntasten eine neue Zeitvorgabe einzugeben. Die Zeitvorgabe sollte zwischen 011 und 999 Sekunden liegen.

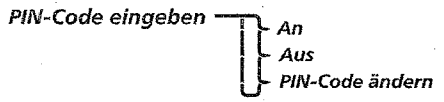
Programmierbarer Ruftimer

Bei der 'Programmierbaren Ruftimer'-Option ertönt regelmäßig nach vorbestimmten Intervallen ein Alarmton.

Die Option hat zwei Einstellungen: Ein oder Aus.

Wenn Sie die Einstellung Ein wählen, werden Sie aufgefordert, mit Hilfe der Zifferntasten eine neue Intervallvorgabe einzugeben. Die Intervallvorgabe sollte zwischen 011 und 999 Sekunden liegen.

PIN-Code eingeben



Mit Hilfe dieser Option läßt sich der PIN-Code einstellen und ändern.

Der PIN-Code dient dem Schutz Ihrer SIM-Karte vor unbefugter Benutzung. Bei Aktivierung dieser Funktion muß bei jedem Einschalten des Telefons der PIN-Code neu eingegeben werden.

Die Option hat zwei Einstellungen: Ein oder Aus.

☞ *Wenn die SIM-Karte kein Deaktivieren des PIN-Codes unterstützt, ist diese Auswahl nicht möglich.*

PIN-Code ändern

Mit Hilfe dieser Option läßt sich der PIN-Code der SIM-Karte ändern.

Die Option 'PIN-Code eingeben' muß auf Ein gestellt werden, und Sie müssen den bisherigen PIN-Code eingeben, bevor Sie weitermachen können.

Sie werden aufgefordert, einen neuen, vier- bis achtstelligen Code zur Ablösung des bisherigen PIN-Codes einzugeben. Der neue PIN-Code ist zur Bestätigung nochmals einzugeben.

❗ *Falls drei falsche PIN-Codes nacheinander eingegeben werden, wird die SIM-Karte automatisch gesperrt, woraufhin* Gesperrt *in der Anzeige erscheint.*

Schlagen Sie bzgl. Angaben zum Entsperren Ihres Telefons unter 'SIM-Karte entsperren' im Abschnitt ***Benutzung des Telefons*** *nach.*

Neuer Sicherheitscode

Der Sicherheitscode wird zur Kontrolle des Zugriffs auf Sicherheits- und sonstige Optionen innerhalb der Menüs benutzt.

Diese Option erlaubt die Änderung des Sicherheitscodes, der werksseitig auf **000000** eingestellt wird.

Nach Auswahl dieser Option werden Sie aufgefordert, den aktuellen Sicherheitscode einzugeben, bevor Sie weitermachen können.

Daraufhin werden Sie aufgefordert, zur Ablösung des bisherigen Sicherheitscodes einen neuen, sechsstelligen Code einzugeben.

☞*Um Ihr Telefon vor unbefugtem Gebrauch zu schützen, sollten Sie durch Eingabe Ihres Sicherheitscodes die werksseitige Einstellung so bald wie möglich ändern.*

Akku-Sparbetrieb

Diese Option kann die Akkuleistung optimieren. Diese auch als DTX (Discontinuous Transmission) bekannte Funktion bewirkt, daß, wenn Sie nicht sprechen, das Telefon mit reduzierter Leistung arbeitet.

Die Option hat zwei Einstellungen: Ein oder Aus.

Global Rücksetzen

❗*Diese Option sollte mit entsprechender Vorsicht benutzt werden!*

Diese Option dient der Rücksetzung bestimmter Telefonoptionen auf ihre ursprünglichen Einstellungen.

Bei erfolgter Auswahl werden Sie aufgefordert den Sicherheitscode einzugeben. Bei erfolgter Eingabe führt die Option Global Rücksetzen die folgenden Operationen durch:

- Löscht automatische Rufannahme, akustischer Ruftimer, Zähler bei Anruf zeigen, Akku-Sparbetrieb, externer Alarm, automatisches Freisprechen, automatische Sperre, Anrufe sperren und Cell-Broadcast.
- Stellt die Sprachwahl auf die ursprüngliche Einstellung zurück.
- Stellt Tastaturtöne, Klingeltöne und Lautstärke wieder auf Mittel.

Rücksetzen und löschen

❗*Diese Option sollte mit äußerster Vorsicht benutzt werden!*

Diese Option dient der Rücksetzung bestimmter Telefonoptionen auf ihre ursprünglichen Einstellungen.

Bei erfolgter Auswahl werden Sie aufgefordert den Sicherheitscode einzugeben. Bei erfolgter Eingabe führt die Option 'Rücksetzen und löschen' dieselben Operationen wie 'Global Rücksetzen' sowie die folgenden Schritte durch:

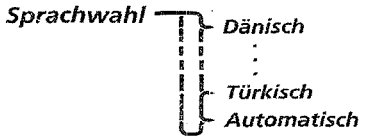
- Löscht Telefonbuch-Einträge im Telefon, letzte Rufnummer, Mailbox-Nummer, Heimtarife und Fremdtarife.
- Stellt die rücksetzbaren Gesprächszeitzähler und rücksetzbaren Gebührenzähler zurück.

Tastaturtöne wählen

Diese Option ermöglicht Ihnen, die Töne, die Sie beim Drücken einer Taste hören, zu ändern oder zu deaktivieren.

Die Option hat drei Einstellungen: Normale Töne, Einzeltöne oder Keine Töne.

Sprachwahl



Diese Option ermöglicht die Auswahl der Sprache für die Bedienerführung.

Es stehen mehrere Sprachen zur Verfügung.

Wenn Sie eine Sprache auswählen, werden alle weiteren Displayanzeigen in der ausgewählten Sprache angezeigt!

Begrüßung ändern

Diese Option erlaubt die Änderung des beim Einschalten des Telefons erscheinenden Begrüßungstextes.

Sie können einen neuen bis zu 24 Zeichen langen Gruß eingeben. Die Zeichen werden genau wie Namen über die Zifferntasten eingegeben (siehe 'Eingabe eines Namens' im Abschnitt ***Benutzung des Telefonbuchs***).

Die neue Begrüßung wird beim nächsten Einschalten des Telefons angezeigt.

Makeln und Anklopfen

Ihr Telefon unterstützt die Optionen Makeln und Anklopfen im GSM-Netz. Mit Hilfe dieser Optionen können Sie ein aktuelles Gespräch halten und entweder einen ankommenden Anruf entgegennehmen oder ein zweites Gespräch beginnen.

Die Option hat zwei Einstellungen: Ein oder Aus.

Die Optionen Makeln und Anklopfen werden mit Hilfe der Tasten MENU und OK ausgewählt. Durch mehrfaches Drücken der Taste MENU sehen Sie die aktuellen Makeln/Anklopfen-Optionen. Wenn Sie die gewünschte Option sehen, drücken Sie die Taste OK zur Bestätigung.

Die Option Anklopfen läßt sich deaktivieren. Ist diese Option deaktiviert, werden Ihnen "anklopfende" Anrufe nicht angezeigt. Der "anklopfende" Anrufer empfängt entweder das Besetztzeichen oder wird durch die Option 'Individuell umleiten - Wenn besetzt' umgeleitet.

Kombinationen Makeln/Anklopfen

Die genaue Funktion der Tasten MENU, OK und C, die bei Makeln/Anklopfen-Optionen zum Einsatz kommen, hängt vom aktuellen Gesprächsstatus ab.

Die folgenden Kombinationen sind möglich:

Bei laufendem Gespräch:

OK — Das laufende Gespräch wird beendet und das Telefon steht für weitere Gespräche zur Verfügung.

C — Wie bei OK.

MENU — Bietet die folgende Option an:

`Ruf makeln?`
Mit OK wird das laufende Gespräch gehalten und `Ruf gehalten` angezeigt.

Bei laufendem Gespräch und Anklopfen:

OK — Das laufende Gespräch wird gehalten, das anklopfende Gespräch verbunden und `2 Anrufe` angezeigt.

C — Der anklopfende Ruf wird abgewiesen, und die Anzeige kehrt zur normalen Gesprächsanzeige zurück.

MENU — Bietet die folgenden Optionen an:

`Akt. Gespräch beenden?`
Bei erfolgter Auswahl wird das aktive Gespräch beendet. Der anklopfende Ruf wird jetzt zu einem normal ankommenden Ruf, der durch Drücken von OK entgegengenommen werden kann.

`Anklopfen abweisen?`
Bei erfolgter Auswahl wird der anklopfende Ruf abgewiesen, und die Anzeige kehrt zur normalen Gesprächsanzeige zurück.

Bei einem gehaltenen Ruf:

OK — Das gehaltene Gespräch wird wieder verbunden, und `Verbunden` wird angezeigt.

C — Der gehaltene Ruf wird beendet, und das Telefon steht für weitere Gespräche zur Verfügung.

MENU — Bietet die folgenden Optionen an:

`Neuer Anruf?`
Bei erfolgter Auswahl werden Sie aufgefordert, die neue Rufnummer einzugeben. Während des neuen Gespräches wird das aktuelle Gespräch gehalten.

`Makeln beenden?`
Der gehaltene Ruf wird beendet, und das Telefon steht für weitere Gespräche zur Verfügung.

Bei gehaltenem Ruf und anklopfendem Teilnehmer:

OK — Das anklopfende Gespräch wird verbunden und `2 Anrufe` angezeigt.

C — Der anklopfende Ruf wird abgewiesen.

MENU — Bietet die folgenden Optionen an:

`Ruf neu verbinden?`
Bei erfolgter Auswahl wird der gehaltene Anruf wieder verbunden, und der anklopfende Ruf wartet nach wie vor.

`Anklopfen abweisen?`
Bei erfolgter Auswahl wird der anklopfende Ruf abgewiesen.

`Makeln beenden?`
Bei erfolgter Auswahl wird der gehaltene Ruf beendet. Der anklopfende Ruf wird jetzt zu einem normal ankommenden Ruf, der durch Drücken von OK entgegengenommen werden kann.

Bei laufendem und gehaltenem Gespräch:

OK Das laufende Gespräch wird beendet und das gehaltene Gespräch wieder verbunden.

C Wie bei OK.

MENU Bietet die folgenden Optionen an:

`Gespräche wechseln?`
Bei erfolgter Auswahl wird das laufende Gespräch gehalten und das zuvor gehaltene Gespräch wieder verbunden; in der Anzeige erscheint `2 Anrufe verbunden`.

`Makeln beenden?`
Bei erfolgter Auswahl wird der gehaltene Ruf beendet, und die Anzeige kehrt zur normalen Gesprächsanzeige zurück.

Bei laufendem, gehaltenem und anklopfendem Gespräch:

OK Der anklopfende Ruf wird abgewiesen, und die Anzeige kehrt zur Anzeige `2 Anrufe` zurück.

C Wie bei OK.

MENU Bietet die folgenden Optionen an:

`Akt.Gespräch beenden?`
Bei erfolgter Auswahl wird das laufende Gespräch beendet. Das gehaltene Gespräch bleibt erhalten, und der anklopfende Ruf wartet immer noch.

`Gespräch wechseln?`
Bei erfolgter Auswahl werden das laufende und das gehaltene Gespräch vertauscht.

`Makeln beenden?`
Bei erfolgter Auswahl wird das gehaltene Gespräch beendet, das laufende Gespräch bleibt aktiv und der anklopfende Ruf wartet immer noch.

Nachrichten Makeln und Anklopfen

Während des Makelns und/oder Anklopfens von Gesprächen kann das Telefon eine oder mehrere der folgenden Nachrichten ausgeben:

`Versucht`
Es erfolgte eine Aufforderung, das laufende Gespräch zu halten oder das gehaltene und laufende Gespräch zu vertauschen.

oder

Es erfolgte eine Aufforderung, das gehaltene Gespräch wieder zu verbinden.

`Makeln erfolglos`
Die Aufforderung, ein Gespräch zu halten, blieb erfolglos.

`Makeln nicht möglich`
Ein Gespräch wird bereits gehalten. Sie können nicht zwei Gespräche gleichzeitig halten.

`Neuverbindg. erfolglos`
Das gehaltene Gespräch konnte nicht wieder aktiviert werden.

`Belegt Wiederholen`
Ihr Telefon arbeitet noch an einem vorherigen Befehl. Warten Sie kurz, bevor Sie den Befehl wiederholen.

Benutzung des transportablen Telefons

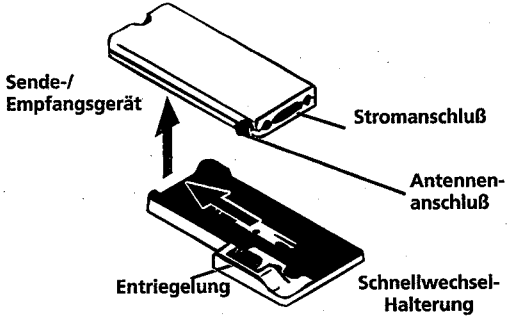
☞*Dieser Abschnitt ist nur dann relevant, wenn Sie für Ihr Telefon zusammen mit dem optionalen Transport-Kit erworben haben.*

Ausbau aus dem Kraftfahrzeug

Hörer entfernen

Vergewissern Sie sich als erstes immer, daß das Telefon ausgeschaltet ist. Nehmen Sie den Hörer aus der Halterung. Drücken Sie den Stecker des Spiralkabels zusammen, während Sie das Kabel herausziehen. Sie können nun das Sende-/Empfangsgerät entfernen.

Sende-/Empfangsgerät entfernen

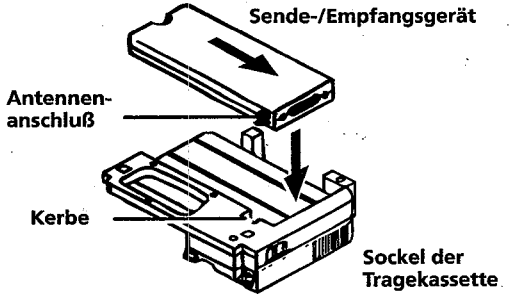


Entfernen Sie Strom- und Antennenkabel. Halten Sie den Auslöseknopf gedrückt, während Sie das Sende-/Empfangsgerät nach hinten aus der Befestigungshalterung ziehen. Heben Sie das Sende-/Empfangsgerät aus der Halterung.

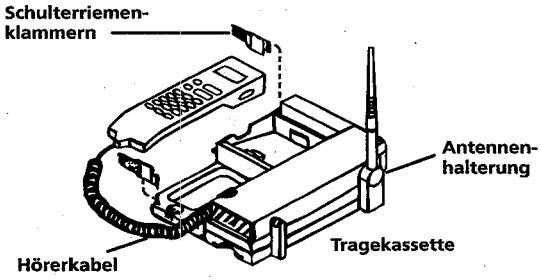
☞*Falls Ihre Schnellwechsel-Halterung mit einer Klammer gesichert ist, entfernen Sie zuerst die Befestigungsschrauben aus der Klammer, bevor Sie das Sende-/Empfangsgerät aus der Halterung heben.*

Einbau in die Tragekassette

Legen Sie das Sende-/Empfangsgerät in die Tragekassette ein. Der Antennenanschluß paßt in die Aussparung. Schieben Sie das Sende-/Empfangsgerät nach vorne, bis Sie ein Klicken hören, das anzeigt, daß das Gerät eingerastet ist.



Drehen Sie die Kassette um, und stecken Sie das Hörerkabel in den Höreranschluß. Legen Sie den Hörer in die Höreraufnahme. Befestigen Sie die Antenne in der drehbaren Antennenbuchse.

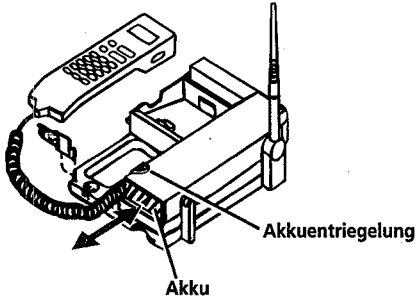


Befestigen Sie den Tragegurt, indem Sie die Spangen in die Schlitze der Tragekassette stecken. Die Spangen rasten dort ein. Sie entfernen den Tragegurt, indem Sie die Laschen zusammendrücken und die Spangen herausnehmen.

Einsetzen des Akkus

Schieben Sie den Akku in die vorgesehene Halterung, bis er einrastet. Pfeilsymbole auf dem Akku zeigen an, welche Seite zuerst eingelegt werden soll.

Das Pluszeichen + auf dem Akku sollte nach oben zeigen.



Herausnehmen des Akkus

Ziehen Sie die Entriegelung nach oben. Der Akku wird automatisch nach vorn geschoben und läßt sich nun einfach entfernen.

Akkuladung

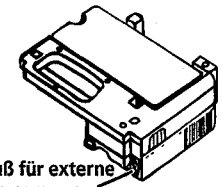
In der Tragekassette wird ein wiederaufladbarer PB(Blei)-Akku verwendet. Die Lebensdauer des Akkus hängt stark von der Lademethode und der Verwendung ab.

Wie folgt steigern Sie die Lebensdauer des Akkus:

- Laden Sie neue Akkus auf, bevor Sie sie einsetzen.
- Laden Sie den Akku möglichst nicht vollständig auf.
- Laden Sie den Akku, nachdem Sie lange telefoniert haben.
- Schalten Sie das Telefon aus, während Sie den Akku laden.
- Laden Sie bei Zimmertemperatur.
- Laden Sie den Akku nicht zu stark auf.
- Lagern Sie den Akku in aufgeladenem Zustand.

Nachtladegerät

Schließen Sie das Nachtladegerät an den Anschluß für die externe Stromversorgung der Tragekassette an. Stecken Sie das Ladegerät in eine Steckdose.



Das Nachtladegerät benötigt etwa 9 Stunden, um einen vollständig entladenen Akku bei ausgeschaltetem Telefon aufzuladen.

Ladegerät für Ersatzakkus

Nehmen Sie den Akku aus der Tragekassette. Verbinden Sie das Kabel mit den Akkukontakten. Stecken Sie das Ladegerät in eine Steckdose.

Das Ladegerät benötigt etwa 4 Stunden zum Aufladen eines vollständig entladenen Akkus.

Anschluß für Zigarettenanzünder

Mit dem Anschluß für Zigettenanzünder läßt sich die Tragekassette zur Stromversorgung an den elektrischen Stromkeislauf des Autos anschließen. Sie sollten diesen Anschluß nur verwenden, wenn der Motor läuft.

Schließen Sie das Kabel an den Anschluß für die externe Stromversorgung der Tragekassette an. Stecken Sie den Anschluß in den Zigarettenanzünder.

Abhängig vom elektrischen System des Autos und von der Verwendung des Telefons, wird die Batterie während des Einsatzes dieses Anschlusses geladen oder entladen.

Der Anschluß für Zigarettenanzünder verfügt über eine Sicherung mit 10 Amp, die Sie bei Bedarf selbst austauschen können.

Anschluß ans Stromnetz - Schnelladen

Bei Festinstallationen wird eine andere Stromquelle als der Akku eingesetzt. Schließen Sie das Stromkabel an den Anschluß für die externe Stromversorgung der Tragekassette an. Stecken Sie das Stromkabel in eine Steckdose.

Sie können den Akku aus der Tragekassette entfernen oder dort belassen. Falls Sie den Akku nicht entfernen, wird er aufgeladen. Ein vollständig entladener Akku wird dann in ca. 4 Stunden vollständig aufgeladen.

Betrieb in der Tragekassette

Beleuchtung von Tastatur und LCD-Anzeige

Um Akkuleistsung zu sparen, wird die Beleuchtung von Tastatur und Anzeige nach einigen Sekunden ausgeschaltet. Wenn Sie irgendeine Taste drücken, wird die Beleuchtung wieder eingeschaltet.

Freisprechbetrieb

Auch wenn sich das Telefon in der Tragekassette befindet, kann es im Freisprechbetrieb verwendet werden. Die Benutzung des Telefons im Freisprechbetrieb ist an anderer Stelle in diesem Handbuch beschrieben. Im Freisprechmodus werden die Gespräche über den Lautsprecher der Tragekassette wiedergegeben. Sprechen Sie in das Mikrophon, das in den Griff eingebaut ist.

Akku-Ladeanzeige

Die Akku-Ladeanzeige in der LCD-Anzeige zeigt den Ladezustand des Akkus an.

Wenn der Akku aufgeladen werden muß, ertönt ein Warnton und in der Anzeige erscheint `Batterie laden`.

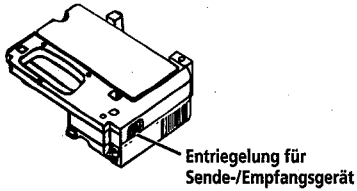
Wenn die Akkuladung unter die für den normalen Betrieb erforderliche Stärke fällt, wird das Telefon automatisch ausgeschaltet.

☞*Wenn die Stromversorgung über den Anschluß für den Zigarettenanzüger erfolgt, wird die Akkuladeanzeige nicht angezeigt, da das Mobiltelefon von der Autobatterie gespeist wird.*

Betrieb in einem Kfz

Mit einem Autoeinbausatz

Falls Sie einen Autoeinbausatz haben, nehmen Sie den Hörer und das Sende-/Empfangsgerät aus der Tragekasette und installieren sie im Auto. Das Sende-/Empfangsgerät läßt sich mit Hilfe der Entriegelung aus der Tragekassette entfernen.



Ohne Autoeinbausatz

Befestigen Sie die Tragekassette sicher, indem sie den Sicherheitsgurt durch den Griff führen und befestigen. Mit dem Anschluß für Zigarettenanzünder erfolgt die Stromversorgung durch das elektrische System des Autos, daher wird der Akku nicht in Anspruch genommen..

Um den Empfang beim Betrieb innerhalb eines Kfz zu verbessern, entfernen Sie die Antenne der Tragekassette, und stecken Sie das Kabel der externen Antenne in den Antennenanschluß.

Die hier aufgeführten Zubehörteile sind auf Ihr Mobiltelefon zugeschnitten. Möglicherweise ist noch weiteres Zubehör für Ihr Telefon erhältlich, das gesondert geliefert wird. Genauere Informationen darüber erhalten Sie von einem Servicehändler oder einer Verkaufsstelle in Ihrer Nähe.

Akku 2.2 Ah (8 697 322 936)

Der Akku für den Einsatz in der Tragekassette. Die Ladekapazität der Akkus reicht aus, um das Telefon bis zu 120 Minuten lang in Bereitschaft zu halten bzw. für eine Gesprächsdauer von bis zu 90 Minuten. Es dauert etwa 9 Stunden, um den Akku voll aufzuladen.

Schnelladegerät (7 692 930 692 - Euro/ 7 692 930 693 - UK)

Mit dem Schnelladegerät können Sie innerhalb von zwei Stunden einen Ersatzakku aufzuladen.

Netzadapter (7 692 930 681 - Euro/ 7 692 930 683 - UK)

Im Transportmodus wird der Netzadapter in der Tragekassette direkt an den Akku angeschlossen. Er ermöglicht Ihnen, das Telefon zu verwenden, während der Akku aufgeladen wird. Abhängig von der Verwendung, wird der Akku in etwa vier Stunden aufgeladen.

Zigarettenanzünder-Kabel (8 694 432 414)

Mit diesem Adapterkabel können Sie das Telefon an den Zigarettenanzünder Ihres Autos anschließen. Dieser Anschluß läßt sich jedoch nicht zum Aufladen des Akkus des Telefons verwenden.

Zusatzhörer (7 618 690 606)

Der Ersatzhörer kann für Fälle bestellt werden, in denen ein zweiter Hörer erforderlich ist. (Der Einbausatz beinhaltet einen Adapter für den Anschluß des zweiten Hörers).

Externer Kartenleser (7 617 690 600)

Beim Einsatz in Kraftfahrzeugen ermöglicht die Hörerauflage ein einfaches Einsetzen der SIM-Karte.

Trageriemen (8 694 720 412)

Der Trageriemen für die Tragetasche des Telefons ermöglicht Ihnen, die Hände frei zu haben, während Sie das Telefon bei sich tragen.

Index

A

Abschalt-Timer ... 43
Akku-Ladeanzeige ... 54
Akku-Sparbetrieb ... 47
Akkuladezustand-Symbol ... 10
Alle Umleitungen löschen ... 38
Angepaßte Menüs ... 42
Ankommenden Anruf entgegennehmen ... 15
Anruf beenden ... 15
Anruf sperren ... 40
Ankommende Rufbegrenzung ... 40
Rufnummer Länge ... 40
Tastaturwahl ... 40
Anrufe ... 13
Auslandsgespräche ... 14
Automatische Wahlwiederholung ... 13
Beenden ... 15
Entgegennehmen ... 15
GSM-Notrufe ... 15
Wahl einer Rufnummer ... 13
Wählen von Nummern aus dem Telefonbuch ... 14
Wählen von Nummern mit einer einzigen Taste ... 14
Anrufsperrung ... 39
Abgehende Rufe sperren ... 39
Ankommende Rufe sperren ... 39
Sperrpaßwort ändern ... 40
Anrufumleitung ... 37
Anzeige aller Gespräche ... 36
Auslandsgespräche ... 14
Automatische Rufannahme ... 43
Automatische Wahlwiederholung ... 13
Automatisches Freisprechen ... 43

B

Begrüßung ändern ... 48
Belegt-Symbol ... 10
Bevorzugte Netze ... 34

C

Cell Broadcast ... 34
Cell-Broadcast-Nachrichten ... 29

D

Display-Anzeige ... 10
Beleuchtung, Tragekassette ... 54

E

Ein- und Ausschalten des Telefons ... 12
Eingabe eines Namens ... 22
Einstellungen-Menü ... 41
Eintrag hinzufügen ... 25
Eintrag nach Namen finden ... 23
Eintrag nach Position finden ... 24
Entsperrcode
Ändern ... 44
Eingabe ... 12
Entsperrcode ändern ... 44
Erhaltene Nachrichten ... 30
Erneutes Wählen der letzten Rufnummer ... 14
Erweiterte Menüs ... 42, 44
Externer Alarm ... 43

F

Feldstärkeanzeige-Symbol 10
Freisprechbetrieb
Tragekassette 54
Funktionstasten 9

G

Gebühren
Einstellen 45
Fremdtarif 45
Heimtarif 45
Gebühren einstellen 45
Gebührenüberwachung 45
Gesprächszähler 35
Global rücksetzen 47

H

Home Service-Symbol 10
Hörerauflage mit integriertem
Kartenleser 11

I

Individuell umleiten 38

K

Kapazität prüfen 25
Kein Empfang-Symbol 10
Klingelton *Siehe* Signale für
ankommenden Ruf Kurzmenü 42
Kurznachrichten 29
Kurznachrichtendienst
(Short Message Services, SMS 29
Kurznachrichtendienst-Symbol 10

L

Lautstärke
Einstellen 42
Gesprächston-Lautstärke einstellen 9
Tastaturton-Lautstärke einstellen 9
Tasten 9
Lautstärke einstellen 42
Letzte zehn Gespräche 25
Löschen
Nachricht 31

M

Mailbox
Nummer eingeben 44
Rufen 30
Mailbox rufen 30
Makeln und Anklopfen 48
Kombinationen 49
Nachrichten 50
Meine Nummer anzeigen 26
Meine Nummer sperren 35
Meine Rufnummer eingeben 26
Menüs
Angepaßte 42
Benutzung der Menüs Rufe und
Einstellungen 27
Einstellungen 41
Erweiterte 42
Kurzmenüs 42
Rufe 29
Telefonbuch 21

N

Nachrichten
Anruf erwidern 31
Cell-Broadcast-Nachrichen 29
Kurznachrichten 29
Nachrichten-Alarmton 44
Nachrichten-Einstellungen 44

Namen
Eingabe 22
Netzauswahl 32
Automatisch suchen 33
Netze
Manuell suchen 33
Netzsuche 33
Netzwechsel-Symbol 10
Neuer Sicherheitscode 47
Neues Netz finden 34
Notrufe 15

P

Pausen
Einfügen in Rufnummer 14
PIN-Code 12
Ändern
Siehe PIN-Code ändern
Eingabe 12
PIN-Code ändern 46
PIN-Code eingeben 46

R

Radiostummschaltung 43
Rücksetzbare Zähler 36
Rücksetzen und löschen 47
Rufe-Menü 29
Rufnummer
Meine Nummer anzeigen 26
Meine Rufnummer eingeben 26
Ruftimer
Ruftimer einstellen 46
Ruftimer einstellen 46

S

Schnelladen 53
Sicherheit 5
Sicherheitscode
Ändern 47
Signal für ankommenden Ruf 42
SIM-Karte
Einschieben 11
Entsperren 12
SIM-Karte entsperren 12
Speichern von Rufnummern 16, 25
Siehe auch Eintrag hinzufügen
Sperrpaßwort ändern 40
Sprachwahl 48
Statusabfrage 18
Symbole 10

T

Tastatur
Beleuchtung, Tragekassette 54
Tastaturtöne wählen 48
Tasten
Lautstärke 9
Telefonbuch
Einträge löschen 24
Kapazität prüfen 25
Letzte zehn Gespräche 25
Rufnummern speichern 16, 25
Siehe auch Eintrag hinzufügen

Zugriff sperren 25
Telefonbuch-Menü 21
Telefondienste 17
Telefonsperre 44
Tragekassette
Akkuladung 53
Anschluß für Zigarettenanzünder 53
Ausbau aus dem Kraftfahrzeug 51
Betrieb in einem Kfz 54
Einbau des Sende-/Empfangsgeräts 52
Einsetzen und Herausnehmen des
Akkus 52
Ladegerät für Ersatzakkus 53
Nachtladegerät 53
Netzbetrieb 53
Transportables Telefon
Benutzung 51

U

Umleiten wenn unerreichbar 37

V

Verfügbare Netze 33
Voicemail-Symbol 10

W

Wahl einer Rufnummer 13
Wählen von Nummern aus dem
Telefonbuch 14
Wählen von Nummern mit einer
einzigen Taste 14

Z

Zähler bei Anruf zeigen 37
Zeichen 22
Zeichen in der Display-Anzeige 22
Zubehör 55
Zubehör-Setup-Menü 43
Zugriff sperren 25
Zum besseren Verständnis dieses
Handbuchs 4

Funktionstasten

M	Wird gedrückt, um auf das Telefonbuch-Menü zuzugreifen.
OK	Wird gedrückt, um einen Anruf entgegenzunehmen und um Einstellungen, Optionen usw. zu bestätigen.
C	Wird gedrückt, um einen Anruf, eine Einstellung, eine Option usw. zurückzusetzen.
MENU	Wird gedrückt, um auf das Rufe- und Einstellungen-Menü zuzugreifen.
⊙	Wird gedrückt, um das Telefon ein- oder auszuschalten.
i	Wird gedrückt, um genauere Informationen zum aktuellen Vorgang anzuzeigen.
#	Wird gedrückt, um die Stummschaltung ein- oder auszuschalten.

Einen Anruf führen

Geben Sie **Rufnummer** OK ein.

Einen Anruf entgegennehmen

Drücken Sie OK, oder nehmen Sie den Handapparat aus der Höreraufnahme.

Einen Anruf beenden

Drücken Sie OK oder C, oder legen Sie den Handapparat in die Höreraufnahme.

Einen Notruf tätigen

Drücken Sie 1 1 2 OK. Der Anruf wird an eine Notrufzentrale weitergeleitet.

Die zuletzt gewählte Nummer erneut wählen

1 Drücken Sie die Taste OK. Die zuletzt gewählte Nummer wird angezeigt.

2 Drücken Sie OK, um die Nummer zu wählen.

Wählen einer Nummer mit einem einzigen Tastendruck

Drücken Sie die entsprechende Zifferntaste (1 bis 9), und halten Sie sie gedrückt.

Wählen einer im Telefonbuch gespeicherten Nummer

Drücken Sie M **Position** OK OK

Speichern von Nummern im Telefonbuch

1 Drücken Sie die Taste M, und halten Sie sie gedrückt, um auf das Telefonbuch zuzugreifen.

2 Drücken Sie MENU, um festzulegen, ob die Nummer in das Telefonbuch oder den SIM-Kartenspeicher aufgenommen werden soll. Drücken Sie OK.

3 Geben Sie **Rufnummer** OK ein (geben Sie dabei die vollständige Vorwahl ein).

4 Geben Sie den Namen ein, drücken Sie OK, geben Sie anschließend die Speicherplatznummer ein, und drücken Sie erneut OK.

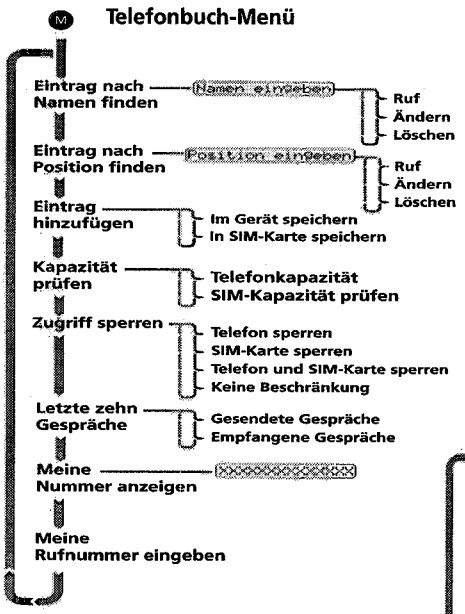
5 Das Telefon bestätigt den Speicherplatz der gespeicherten Nummer, zum Beispiel: `Gespeichert 123`.

Kurzreferenz

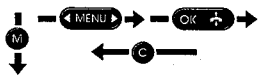
SJN6062A 68P09384A14-0

Menüs

Telefonbuch-Menü



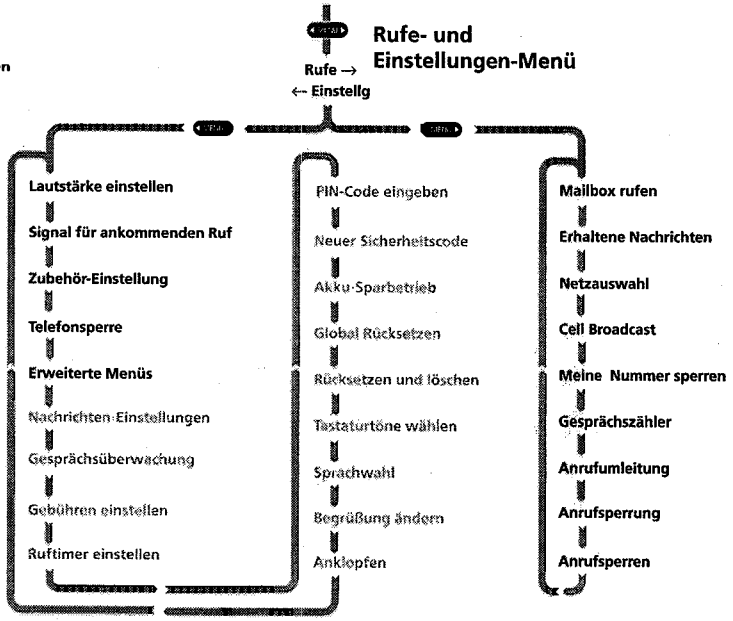
Blättern im Menü



Kursiv dargestellte Menüeinträge sind nur aktiviert, wenn **Erweiterte Menüs** eingestellt ist.

* Der Bereich **Zubehör-Setup** ist nur aktiviert, wenn das Telefon in einem Autoeinbausatz betrieben wird.

Rufe- und Einstellungen-Menü



(D) **Bosch Telecom GmbH**
Produktbereich Endgeräte
Kleyerstr. 94, 60326 Frankfurt am Main,
Tel. (0 5121) 49-0, Telefax (0 5121) 49-4154

(B) **N.V. Robert Bosch S.A.**
Rue Henry Genesse Straat 1, 1070 Bruxelles,
Tel. (322) 5255111

(DK) **Robert Bosch A/S**
Telegrafvej 1, 2750 Ballerup, Tel. 45 44898989

(F) **Robert Bosch (France) S.A.**
B.P. 170, 32 Avenue Michelet, 93404 Saint Ouen,
Tel. (331) 4010711

(GR) **Robert Bosch S.A.**
162 Kifissou, 12131 Peristeri, Athens,
Tel. (301) 5701 283

(NL) **Robert Bosch BV**
Joan Muyskenweg 24, 1096 GJ Amsterdam,
Tel. (3120) 5682-345

(GB) **Robert Bosch Ltd.**
North Orbital Road, Denham, Uxbridge, Middlesex UB9 5HF
Tel. (44) 895 8355

(I) **Robert Bosch S.p.A.**
Via C.I. Petitti, 15, 20149 Milano,
Tel. (392) 3696-359

(N) **Robert Bosch A/S**
Trollaasveien 8, 1414 Trollaasen,
Tel. 47 66817000

(S) **Robert Bosch AB**
Isafjordsgatan 15, 16422 Kista,
Tel. 46 (08) 7501500

(P) **Robert Bosch Lds.**
Av. Infante D. Henrique, Lotes 1E, 2E,
Apartado 8058, 1801 Lisboa,
Tel. (3511) 850 0000

(E) **Robert Bosch SA**
Hermanos Garcia Noblejas, 19, 28037 Madrid,
Tel. (341) 4081700

(A) **Robert Bosch AG**
Geiereckstraße 6, 1110 Wien,
Tel. (431) 797 22-0

(CH) **Robert Bosch AG**
Industriestr. 31, 8112 Otelfingen, Tel. (411) 847 1414

(TR) **Robert Bosch**
Motorlu Araclar Yan Sanayi ve Ticaret A.S.
Bostan Hali Karsisi Ambarlar Cad. No. 4, ZEYTINBORNU - Istanbul,
Tel. (901) 5582470

(H) **Robert Bosch Kft.**
Budaörsi ut 31 / C, 1112 Budapest, XI.
Tel. (361) 2698340

(CY) **MG Telemax Ltd.**
P.O. Box 167, 38, Nicos Pattichis Street, Limassol/Zypern
Tel. (357-5) 334.245

(SF) **Robert Bosch OV**
Karjalank atu 2, 00520 Helsinki, Tel. (3580) 43599-0

(IRL) **Beaver Distribution Ltd.**
Greenhills Road, Tallaght, Dublin 24,
Tel. (3531) 51 5211

(L) **Central Import Export Corporation**
Zone Industrielle, Rue des Joncs, 1818 Howald
Tel. (00352) 403060

(SGP) **Robert Bosch Pte Ltd**
Thomson Road, P.O.Box No. 4, Singapore 9157
Tel. (0065) 2585511

(ZA) **Robert Bosch (Pty)**
58-68 Rosettenville Road, New Centre,
P.O.Box 7728, Johannesburg 2000
Tel. (0027 11) 493-4200

DRUCK: Schaltungsdienst Lange, Berlin (GERMANY)

68P09384A14-0 SJN6062A K7/VKD 8 622 400 121 (GB, D, I, F)